



ECOS DE SOCIEDAD

Santoral

Miércoles, 23 de octubre. — Santos Juan Capistrano, Ignacio, Severino, Román, Teodoro, Servando y Benedicto.
Ortos y ocasos. — El sol sale a las 6'34, pasa por el meridiano a las 1'55 y se pone a las 17 y 24.
La luna sale a las 21'42, pasa por el meridiano a las 2'58 y se pone a las 13'44.

Viajes

Regresaron de Lequitiola las simpáticas señoritas Esperanza y Carmen Alonso. Del mismo punto los señores de Arana.
—Salieron para Barcelona y Roma, doña Isabel Berrondo de Goicoechea y doña Carmen Lanz.
—Han regresado a Madrid la condesa viuda de Catres y la condesa de Cartayna.
—Regresó a Zaragoza don Tomás Casellano.
—Pasó con dirección a Biarritz la señora de Arteche, con sus hijas.
—Regresó de Bilbao don Antonio Orueta.
—Vino de Vitoria la señorita Lolita O. de Urbina.
—Procedente de París pasó con dirección a Vitoria, acompañado de su señora, don Félix Antón.

Mezclilla

Se encuentra gravemente enfermo en Hendaya, don Nicolás Estomba.
Hacemos votos por su rápido y total restablecimiento.

Letras de luto

A las diez de la mañana de ayer, en la iglesia parroquial de San Vicente, se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso de don Santiago Arrieta Otermin, cuya conducción al cementerio de Polce se verificó acto seguido.
—A las diez y media de la mañana de hoy, en la iglesia de Santa María, de Tolosa, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de don Doroteo Sasiain y Munilla, decano de aquel Colegio de Procuradores. La conducción del cadáver al cementerio tendrá lugar a continuación.
Reiteramos a los dueños de los finados la expresión de nuestra sincera condolencia.

Bodas

En la iglesia de los PP. Carmelitas, de la calle de Ferraz, en Madrid, se ha celebrado el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita bilbaína, María Teresa Linaza de la Cruz, con el joven abogado don Bibiano de Porras Sáinz Pardo, de distinguida familia burgalesa, administrándole la bendición nupcial, el P. Olazarrí.
Apadrinaron a los contrayentes doña Elisa de la Cruz, madre de la novia y el excelentísimo señor marqués de Chiloche y conde de Isla-Fdez, primo del novio, firmando las actas matrimoniales don Eduardo Sotás, don Emilio Conde, don Juan de Arana y don Manuel de Mora, por parte de la novia, y don César Ampuero, don Alfonso Ordó, don Manuel Iñigo y don Julio Astariza, por la del novio.
Fueron obsequiados los invitados a la ceremonia con espléndido lunch en el Hotel Ritz, saliendo la feliz pareja a recorrer las principales capitales de España y del extranjero.

Jueces y reos

JUICIO CONTENCIOSO - ADMINISTRATIVO

A las diez y media de la mañana de ayer se reunió el Tribunal provincial de lo Contencioso-administrativo, para la celebración de la vista del recurso contencioso-administrativo interpuesto por el procurador señor Merino, en nombre de la razón social Sánchez y Tierno, contra resolución del Tribunal Económico Guipuzcoano, desestimando una reclamación del recurrente contra acuerdo del Ayuntamiento de San Sebastián sobre forma de arbitrio municipal de consumo sobre harina.
El letrado señor Lafarga defendió el recurso, al que se opuso el fiscal de lo Contencioso, don Julián Loizendy, quedando el recurso visto para sentencia.

Empleados

Empresa propaganda única España, solicita agentes-productores. Asunto actualidad interesantísimo. Garantiza sólida retribución indispensable referencias. Hoy, único día presentación. Plaza de Guipúzcoa, 41. Oficinas.

En breve comenzará a publicar LA VOZ DE GUIPUZCOA el interesantísimo libro de ERICH M. REMARQUE

"Sin novedad en el frente"

Nuestros lectores podrán leer, sin gasto ni sacrificio alguno, esta interesantísima obra que constituye la actualidad literaria más apasionante en todo el mundo. No vamos ahora a encomiar este libro extraordinario, que ha sido el que más se ha vendido en todos los países, el que ha visto multiplicadas sus ediciones en todos los idiomas con más asombrosa rapidez y el que en España, durante la Fiesta del Libro, ha proporcionado a los libreros la mayor cifra de venta.

Queremos, sin embargo, recordar que

"Sin novedad en el frente"

es uno de los más impresionantes alegatos que se han escrito contra la guerra y que por esta causa se ha propuesto a su autor como candidato al premio Nobel de la Paz.

ERICH M. REMARQUE

encarna toda la generación de los combatientes, los que estaban en las trincheras y los que en la retaguardia conocían las angustiosas penalidades por que hubo de atravesar la población civil. Su libro es un grito contra la tremenda y estéril carnicería que costó la vida a muchos millones de hombres, muertos unos en los inmensos campos de batalla de la Gran Guerra, y otros agotados por el hambre y la miseria en los hogares entregados a las mujeres y a los valedurnos. Desfilan por sus páginas los horrores de la campaña, la tristeza de los hospitales de sangre, el infierno de los campamentos de prisioneros y, sobre todo ello, el infinito desahucio espiritual de los combatientes que se dieron cuenta de la triste esterilidad de su sacrificio.

"Sin novedad en el frente"

es un libro de extraordinario valor social porque encarna el horror de la sociedad civilizada a las aventuras guerreras que algunos anuncian para el porvenir. Por eso, los imperialistas de todo el mundo lo execran, mientras los hombres de sinceros sentimientos pacifistas piden que

"Sin novedad en el frente"

sea libro de lectura en los grados superiores de las escuelas primarias y que se difunda entre la juventud un libro como éste al que un senador norteamericano calificó de "documento eficaz contra la guerra".

LA VOZ DE GUIPUZCOA, que ve en los ideales pacifistas la más noble ambición de la democracia moderna, ha adquirido los derechos de publicación de

"Sin novedad en el frente"

y dentro de muy pocos días nuestros lectores tendrán ocasión de leer en estas columnas libro de tan extraordinario interés social y de tan alto valor educativo.

Nuestro querido compañero el insuperable dibujante Eduardo Lagarde ha compuesto unas cuantas viñetas para ilustrar el texto, y en ellas ha puesto lo mejor de su arte, tan vigoroso y personal.

La vida en Vizcaya

Más ofrecimientos para socorrer a las víctimas de Altos Hornos

(POR TELEFONO)

Bilbao, 22.

DESPUES DE LA CATASTROFE

Continúan recibiendo en la Alcaldía de Baracaldo ofrecimientos diversos para cooperar en el alivio de la situación de las familias de las víctimas de la catástrofe ocurrida el viernes en Baracaldo.

El industrial don Angel Berriatúa, propietario del Teatro Principal y "Cine Ideal", de Portugalete, ofrece gratuitamente una de las salas para que en ella se celebre un festival benéfico.

Don Juan L. Coll, ingeniero, visitó al gobernador civil para ofrecer, en nombre de los empleados de la Compañía Telefónica, su colaboración para un festival.

La Comisión Provincial, en la reunión que hoy ha celebrado, ha acordado conceder una subvención de cinco mil pesetas para las familias de las víctimas.

CADÁVER IDENTIFICADO

Ha sido identificado el cadáver que ayer fue recogido de la vía frente al cargadero de mineral de Sestao.

Se trata de un obrero de la fábrica "Aurrea" llamado Sabino Aguirreche, de 25 años. Supónese que el accidente fue casual.

UNA RIÑA

Comunican de Lequeitio que vieron Paulino Velasco y José Fernández. Este último, con una navaja, infligió graves heridas a su adversario en el tórax. Luego huyó al monte, donde es perseguido por la Guardia civil.

EL "AUTO" QUE MARCHA SOLO

En un garaje de Lequeitio se puso inopinadamente en marcha un autobús de los que se emplean en una de las líneas que tienen su arranque de aquella localidad, y, debido a una pendiente que allí existe, salió a la calle.

Un individuo llamado Guillermo Andonegui quiso detener el vehículo y montó en uno de los estribos, pero con tan mala suerte, que fue cogido entre el autobús y un árbol, resultando con graves lesiones en la cabeza.

LOS LADRONZUELOS

En una tienda de venta de artículos de electricidad establecida en la calle de Sombreguerra penetraron ladrones durante la noche pasada.

El dueño, al abrir esta mañana la tienda, notó la desaparición de material por valor de 55 pesetas, y denunció el robo.

La Policía municipal detuvo a Román Artal, de 48 años, quien interrogado por los policas declaró que, en efecto, había vendido un paquete con material eléctrico que le entregó un desconocido.

El material robado—porque se trataba del mismo—lo vendió en 230 pesetas y él cobró por comisión 430.

LOS MATRIMONIOS

Comunican de Portugalete que Emilia Barbero denunció la desaparición de su marido Domingo Jiménez, quien desde el sábado pasado no había regresado al domicilio conyugal.

Añadió la esposa que su marido le amenazaba, siempre que cuestionaban, que se marcharía, y esta vez ha cumplido la amenaza.

EL HOMENAJE A LA RAZA

Esta mañana ha visitado al gobernador civil el presidente de la Cámara de Comercio, señor Balzola, para darle cuenta de la marcha del Homenaje a la Raza.

Comunicó al gobernador que la Cámara de Comercio había acordado adherirse y colaborar en la erección del monumento a la Raza en Barcelona.

En la Diputación

NADA DE PARTICULAR

Ayer a mediodía se encontraban en la Casa Palacio Provincial, donde reina ya una temperatura agradabilísima, que contrasta con la desapacible de la calle, el vicepresidente de la Comisión Provincial, señor Aranzuren, y el presidente de la Comisión de Hacienda Provincial, señor Altolaguirre.

No tenían noticias que facilitar a la prensa. O si las tenían no las facilitaron, que viene a ser lo mismo.

Teatro del Príncipe

Mañana, jueves 24 de octubre

Debut de la compañía lírica

SERRANO - CASALS

ESTRENO

"LOS DE ARAGON"

del maestro Serrano

En taquilla se admiten pedidos de localidades.

Noticias de Zaragoza

Uneve copiosamente, con gran regocijo de los labradores

El problema de la siembra está resuelto

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 22.

EL MAL TIEMPO

Continúa el temporal de aguas; hace cuarenta y ocho horas que no ha cesado de llover con abundancia.

De los pueblos de Cinco Villas y Monzón, en los que en los últimos tiempos no se había cogido buena cosecha, se reciben noticias en las que se refleja la satisfacción de los labradores, que ahora tienen agua abundante que ha dejado empapadas las tierras y en estado magnífico para la siembra.

CHICOS A BARCELONA

El alcalde ha declarado a los periodistas que entre los alumnos más listos y estudiosos de las escuelas municipales de Zaragoza, han sido elegidos veinticuatro, para que, en excursión cultural, vayan a Barcelona, acompañados de profesores, con objeto de visitar la Exposición y la población.

Los gastos de viaje y estancia de estos muchachos los pagará el Ayuntamiento, que también cuenta con algunos donativos para esa finalidad.

PARA LA EXPOSICION DE SEVILLA

Entre las expediciones que han de hacerse a Sevilla para poner en las debidas condiciones el Pabellón Aragonés que figura en la Exposición Ibero-americana, se enviará el famoso cañón de Los Sitios que ornaba el Ayuntamiento.

El cañón ha sido embalado cuidadosamente, así como dos banderas que los aragoneses tomaron al ejército francés en la lucha por la independencia española en 1808 y que también se conservan en el Ayuntamiento como grandes reliquias de los Sitios.

Con todos estos efectos históricos, y otros, quedará el Pabellón Aragonés en las debidas condiciones.

El envío, que ha sido asegurado, irá custodiado hasta Barcelona por una pareja de la Guardia civil.

El alcalde de Zaragoza ha invitado a todos los maestrantes de la Orden y a los aragoneses que residen en Barcelona, para que acudan al pabellón, los maestrantes de uniforme, para dar mayor magnificencia al acto de la inauguración.

En este acto se regalará al rey un magnífico álbum con vistas de cuanto más de notable encierra Aragón.

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

DIA DEL AHORRO

En conmemoración del "Día del Ahorro" del año actual y uniéndose nuestra Caja a todas las Cajas de Ahorros del mundo en la labor educadora y de propaganda que es propia, ha adoptado los siguientes acuerdos:

Primero.—Distribuir 200 premios de a 25 pesetas entre los que han efectuado imposiciones mensuales durante el último año, de promedio que no llegue a diez pesetas; y 100 premios de a 75 pesetas entre los que las han hecho de promedio igual o mayor de diez pesetas mensuales.

Segundo.—Distribuir 6.000 pesetas entre las Mutualidades infantiles para premios a los mutualistas más acreedores a ellos.

Tercero.—Dedicar 1.500 pesetas, en 15 premios de a 100 pesetas, a los obreros que hacen imposiciones personales en sus libretas de retiro para mejorar su pensión.

Cuarto.—Destinar 6.000 pesetas para distribuir entre los obreros de las empresas que practican el "Ahorro obrero".

Quinto.—Destinar 500 pesetas, en 50 premios de a 10 pesetas, a los poseedores de huchas que hayan hecho imposiciones mensuales.

Sexto.—Destinar diez premios de a 100 pesetas a los señores Secretarios que con mayor interés han remitido a nuestra Caja las relaciones de nacidos para que se extiendan las libretas acolumbradas.

Séptimo.—Distribución de bolsas de viaje entre los siguientes imponentes y colaboradores de la Caja:

6 para Barcelona y 6 para Sevilla, entre los imponentes de libretas ordinarias que reúnan determinadas condiciones.

2 para Barcelona, entre los imponentes constantes del "Ahorro obrero".

2 para Barcelona, entre las empresas que tienen establecido el "Ahorro obrero", en su estimación a su colaboración.

2 para Barcelona, entre las mutualidades infantiles, para los que trabajan desahuciosamente.

2 para Barcelona, entre los secretarios de los Juzgados municipales, que remiten con regularidad las relaciones de nacidos.

Octavo.—Invitar a los quinceañeros a que hagan imposiciones en el período comprendido entre los días 29, 30 y 31 de octubre celebrando así el "Día del Ahorro".

Noveno.—Celebrar en unión con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de esta ciudad, una fiesta artística la noche del mismo día, 31 de octubre.

San Sebastián, 22 de octubre de 1929.—El Director, JOSE SQUIROLA.

LA PERLA de los festivales es el Balneario situado en el Paseo de la Concha.

Desaparece un insigne guipuzcoano

Ayer falleció el maestro don Secundino Esnaola, alma del Orfeón Donostiarra

Dolorosa impresión en San Sebastián. - El alcalde y la directiva del Orfeón en la casa mortuoria. - Los funerales y el entierro
El Orfeón cantará una misa en Santa María

Los cantores han perdido a su maestro

La muerte ha cumplido, una vez más, su misión en su trabajo ininterrumpido de siega. Ha cortado una vida, una flor sobresaliente entre tanto yerbajo vulgar; una flor que tenía el aspecto silvestre y el aroma fino, perfumado, del Arte. El maestro Esnaola ha muerto; el propulsor, el alma del Orfeón Donostiarra, el creador de tantos cantores, el procreador de esos pequeños orfeones que hoy son aplaudidos en todas las partes en que se presentan; el educador de tantos y tantos niños a los que inició en los secretos del pentágono, ha cerrado los ojos para siempre. Del maestro Esnaola ya no queda para los vivos más que un sepulcro que encierre sus despojos, un mansoleo que recuerde su paso de la vida a la muerte, un recuerdo que poco a poco se irá borrando hasta que las generaciones futuras no encuentren más que un nombre en viejos periódicos, acaso en una lápida cuyas cifras irá borrando el tiempo...

La muerte de Esnaola es para nosotros algo muy parecido a la pérdida del caudillo que siempre llevó sus mesnadas a la victoria. Su gesto, su frase dura y seca, corta, tajante, fué como el clarín que llamaba a la lucha y que obligaba a todos a ocupar su puesto para defender el honor depositado en su estandarte. Y el maestro, el caudillo, ha muerto; se apagó la luz de sus ojos, su boca quedó muda, sus manos, que se agitaban para marcar el ritmo de las voces, quedaron rígidas en el cruce final que sujeta un Cristo...

El caudillo!... Eso fué Esnaola al frente del Orfeón Donostiarra. Gracias a él desde Royan hasta París conquistó triunfos que llevaron más allá del Pirineo el nombre de España envuelto en el respeto hacia lo que los extranjeros no conocían de nuestra patria, mal juzgada: gracias a él no se derrumbó tras el imponente triunfo de París el Orfeón Donostiarra, carcomido por los pequeños roedores que engendra siempre la elevación del semillante; gracias a él se han conocido en España las obras de conjunto de los grandes maestros; gracias a él se produjo en las grandes masas corales de España—excepto en Barcelona, donde ya existían—la transformación de los viejos orfeones. Llamados a desaparecer, en magníficos coros mixtos... Gracias a él... Si, gracias al maestro Esnaola, que con su ejemplo elevó el espíritu musical de mucha gente, de muchos pueblos a los que entusiasmó el Orfeón Donostiarra, obra suya, amor principal suyo. Y cuando vemos que un Orfeón, una masa coral, sin ser la donostiarra, triunfa, una parte del triunfo se la atribuimos a Esnaola, al maestro de todos, al que señaló el camino que había de seguirse para hacer Arte.

Y el Orfeón Donostiarra?... Vivirá, debe vivir para que no se borre de la memoria el nombre de Esnaola. Ha muerto el hombre, pero queda su obra, esa labor de veintiocho años durante los cuales ha mantenido vivo el fuego sagrado: esa obra que ha sido admiración de todos. El Orfeón Donostiarra es Esnaola; por eso debe vivir el Orfeón Donostiarra...

No recordamos bien si el maestro Esnaola fué declarado hijo adoptivo de San Sebastián. Se trató de ello y hasta se propuso, aún no hace mucho tiempo. Pero si, oficialmente, no fué declarado hijo de Donostia, nadie hoy, con donostiarra. El maestro Esnaola ha sido el más eficaz propagandista de la cultura musical del pueblo donostiarra. Ni artistas, ni conciertos, ni entidades musicales, nada ni nadie consideró lo que Esnaola con su Orfeón Donostiarra en los conciertos que dió nuestra masa coral fuera de San Sebastián y en aquellos grandiosos e inolvidables conciertos del Gran Casino.

El maestro Esnaola se ha hecho acreedor a un homenaje por parte del pueblo donostiarra, al que ha enaltecido con su labor. El maestro Esnaola ha muerto, pero su espíritu flota sobre el pueblo amado, el pueblo al que hizo ser artista.

Los cantores han perdido a su maestro; el Orfeón Donostiarra ha quedado sin alma. Pero el Orfeón Donostiarra debe vivir, debe seguir el camino que dejó señalado el maestro...

Una lágrima saltó sobre el papel... nos ha cortado el monólogo... Nosotros hemos perdido al amigo en quien veíamos también al maestro admirado, que quiso despojarse de su modestia sin poder llegar a ser soberbio...

ORFEO.

Esnaola y el Orfeón Donostiarra

No podía desligarse el nombre de Esnaola del Orfeón Donostiarra. Tan compenetrados estaban los dos, que no se comprende el uno sin el otro.

A falta de datos biográficos precisos recurrimos a nuestra memoria, en la que hemos retenido los detalles más salientes de la vida del Orfeón Donostiarra y de Esnaola, con los que hemos convivido muchos años.



El maestro don Secundino Esnaola, director del Orfeón Donostiarra, que falleció ayer. (Fotografía obtenida por nuestro compañero Guereñiz durante una visita que el señor Esnaola hizo a nuestra Redacción.)

Recordamos cuando conocimos a Esnaola, al sochantre de la parroquia de San Vicente. Hacía poco tiempo que Secundino Esnaola cantaba en la capilla de la vieja iglesia a la que llegó después de haber estudiado para sacerdote en Salamanca, donde se inició en los conocimientos musicales. En la ciudad castellana debió de formar algún coro con elementos vascos estudiantiles y de aquellos pequeños ensayos—que dieron gran resultado—sacó el seminarista la conclusión de que su vocación era netamente musical, pero sin sotana.

Cuando se estableció en San Sebastián con su madre, su afición le llevó a la Coral, un orfeón formado por un grupo de entusiastas, que vivía una vida lánguida por carecer de un director apropiado. En Esnaola vieron todos el maestro que hacía falta y el mismo "Lushu", como familiarmente llamaban los orfeonistas a su director, Norberto Lurzuriaga, cedió la batuta al joven sochantre de San Vicente.

El Orfeón Donostiarra

En el mes de septiembre de 1902—cuando aún se celebraba en cierto modo la fiesta del Santo Cristo de Lezo—hubo en San Sebastián un concurso internacional de bandos, orfeones y trompas de caza. En San Sebastián no había orfeón, sino dos residuos de aquella Coral cuya última muestra de vida dió el año 1897 en una excursión que realizó a Mondragón. Fuerza era que San Sebastián tuviera su orfeón, siquiera fuese para hacer los honores de la casa. Y así se constituyó el Orfeón Donostiarra, con los elementos de la extinguida Coral y otros nuevos, hasta cuarenta y cinco voces.

Celebróse en el Gran Casino un banquete, al que asistían los miembros del jurado que habían actuado en el concurso y la comisión organizadora, ante los cuales el Orfeón Donostiarra, dirigido por Esnaola, hizo su presentación con "Las tres", del maestro Retana.

Éxito fué aquella presentación, recalado por el autor de la obra cantada. Se pensó en serio, se ensayó y en el mes de noviembre dió un concierto el nuevo Orfeón en el teatro Principal, con otro éxito. Entonces se pensó en serio en adquirir un local, porque el Orfeón Donostiarra no tenía un local suyo. En el año 1903, sin contar con recursos, se aventuraron los orfeonistas a tomar un local que antes ocupó "La Fraternal", encima de "La Unión Artesana", en la casa que ocupaba el solar en que hoy se levanta el edificio de la Aduana, en la Plaza de Lasala.

El primer triunfo

Se había anunciado un concurso de orfeones en la playa francesa de Royan. Era el mes de abril de 1903 y el certamen se anunciaba para los días 5 y 6 de julio.

El joven maestro pensó que el nuevo orfeón podía acudir, siquiera fuese inscribiéndose en la categoría más modesta. El maestro Esnaola se reveló entonces, al hacer que su orfeón conquistara los más preciados laureles. Porque el Orfeón Donostiarra, inscripto en la categoría más modesta, en el curso del mismo certamen pasó hasta la categoría de "excelencia" y en ésta, contra adversarios más fuertes, venció y obtuvo el mayor galardón, el premio de Honor de excelencia.

Este fué el principio de la victoriosa carrera de Esnaola y del Orfeón Donostiarra.

Carrera triunfal

El joven Esnaola fué aclamado, recibido en triunfo en San Sebastián. De un orfeón sin pretensiones había hecho una magnífica masa coral, cuyas filas engrosaban con elementos nuevos y excelentes. Había de seguirse el camino emprendido y después de Royan fué San Sebastián; luego, Zaragoza, más tarde Bilbao y, al fin, París, donde el Orfeón Donostiarra, que fué recibido con desdén, acabó entre aclamaciones, después de haber vencido a la "Société Royale Réunion Chorale de Schaerbeck", de Bruselas, la más prestigiosa masa coral de Europa.

Fuó el triunfo definitivo de Esnaola, el que había de proporcionarle honores y condecoraciones; el que le proclamó maestro.

Concursos

Afortunadamente para el arte pasaron de moda los concursos de Orfeones. Para otro que no hubiera sido Esnaola, la carencia de certámenes hubiese marcado el punto final del Orfeón. El comprendió que podía sacarse un buen partido de aquella masa coral que había disciplinado admirablemente, y se dedicó a preparar grandes conciertos: uno dedicado al compositor belga Teodoro Radoux; luego a Bretón; más tarde a Laurent de Rillé, quien le impuso las palmas de Oficial de la Academia francesa.

No descansaba Esnaola; estudiaba, leía, trabajaba y hacía trabajar con igual entusiasmo que él a los orfeonistas.

Toulouse... Bellas Artes, el Circo y en 1910 Barcelona. En la ciudad condal terminó esta etapa del Orfeón Donostiarra.

El coro mixto

Los orfeonistas, acostumbrados a las explosiones de las voces de hombre en pasajes de las obras de Radoux y de Rillé se dieron—no todos—cuenta de que el final vibrante de "Fé y Esperanza", de "La salida de los Apóstoles" y del "Tedeum" no alcanzaban la grandeza artística del "Credo" de la Misa del Papa Marcelo, de Palestina. El Orfeón de concurso era cosa pasada, vieja, antiartística, hasta cierto punto. De esto se dió cuenta el maestro Esnaola en cuyo ánimo no dejó de causar impresión el siguiente juicio crítico aparecido el 14 de junio de 1910 en "La Tribuna", de Barcelona:

"...el inmenso gentío que llenaba el Palau para ver en competencia al Donostiarra y el "Orfeo". Competencia imposible porque el Donostiarra no puede ejecutar las grandes piezas polifónicas que canta el "Orfeo" por no tener todas las voces; porque los orfeones de las pequeñas ciudades reclutarán siempre un personal seleccionado y fácil de educar, en contra del personal allegadizo de los orfeones de las grandes ciudades. Ayer esta diferencia se puso tan de manifiesto en el Palau que nos quedó a todos la añoranza de "La mort del escoll" y del "Credo" de Palestina, porque todos nos decíamos: "¿qué no serían dichos corales puestos en boca de cantores como el Donostiarra?..."

La evolución

Esnaola, a pesar de su aspecto de hombre tozudo, fué un adaptable a todo cuanto pudiera ser beneficioso para el Orfeón o para él en el terreno artístico. Nunca fué soberbio; más bien fué excesivamente modesto y si alguna lección llegaba a él de persona competente—no de cualquiera, por muy músico que se creyera o dijera—la aceptaba. Esta lección de Barcelona no cayó en saco roto; estudió la composición del Orfeo Catalá, habló con Millet, entabló amistad con Morera y adoptó la radical resolución de transformar el coro de hombres en coro mixto, para lo que ya antes realizó algunos ensayos en conciertos en que tomaba parte un coro de niños.

Sabía muy bien Esnaola que había de tropezar con serios obstáculos. Socios que se dieron de baja, orfeonistas misóginos, en materia coral, que frunció el ceño y amenazaron. Otra crisis que hubo de atravesar el Orfeón Donostiarra. Pero Esnaola era tenaz cuando se sabía en el buen camino y enérgico cuando cargaba con una responsabilidad. Al regreso de la excursión a Barcelona formó el coro mixto con un coro de niños de la Academia de Música. El día anterior a la Virgen de Agosto, se presentaba este coro con el mote "Nos qui sumus", de Lassus, del género polifónico; "La niña encantada", de Morera; "La Virgen en el establo", de César Franck; el "Salmo CL", de Wagner... Este fué el principio de la evolución.

Se imusa Esnaola

Poco a poco, sin abandonar repentinamente el género que hizo glorioso el nombre del Orfeón Donostiarra, el maestro Esnaola fué imponiendo su criterio. Del Orfeón Donostiarra formaban parte, mujeres y el día 3 de diciembre de 1910, en el Teatro Circo se dió, en obsequio a los socios protectores, un concierto en el que el coro mixto de hombres, señoritas y niños cantaba por primera vez y daba a conocer "Rebecas", de Franck, y el "Aleluya" del oratorio "El Mesías", de Haendel. Esnaola había derrotado a los misóginos, después de una lucha de seis meses. El Orfeón Donostiarra emprendía el camino que había de llevarle a la interpretación magnífica del "Credo", de Palestina.

En el Gran Casino

Esnaola era ambicioso, muy ambicioso para su Orfeón. Sabía que otros orfeones, magníficas masas corales, cuando llegaron al pináculo se detuvieron en su marcha ascendente sin pensar en la evolución progresiva. Pero Esnaola no era así, miraba a distancia hacia adelante y puso su empeño en hacer del Orfeón Donostiarra una masa coral europea, tan importante como cualquiera otra de Europa. Y lo consiguió...

El 21 de septiembre del año 1910, tres meses después del concierto de Barcelona, se iniciaba en el Gran Casino la serie de aquellos grandiosos festivales de música que son el título más glorioso, en materia musical, para San Sebastián. No era más que un tanteo; un ensayo y como tal el maestro Esnaola preparó un "Coral" de Bach, la cantata 140; la "Consagración del Graal", del "Parsifal", y unos fragmentos de "Los maestros cantores".

El magnífico resultado artístico que se alcanzó en aquel concierto hizo que en agosto del año siguiente, ya consolidado el coro mixto, se dieran en el Gran Casino dos festivales de música de Bach, con la interpretación de las cantatas 6 y 7.

Al mes siguiente, el día 5 de septiembre de 1911, cantaba por primera vez el Orfeón Donostiarra la "Novena Sinfonía", de Beetho-

ven, en medio de una gran expectación. Muy pocas masas corales de Europa se habían atrevido con tal obra, erizada de dificultades para el ajuste. La voluntad férrea de Esnaola, el ascendiente que ejercía sobre su disciplinada masa coral hicieron que la «Novena Sinfonía», de Beethoven, tuviera una interpretación soberbia, admirable.

El Orfeón Donostiarra se enriquecía, a fuerza de trabajar, con nuevas e importantes obras. Ya nadie se acordaba del repertorio del viaje coro de hombres. Los orfeonistas se educaban en la emisión de la voz, y aquellos mismos hombres que pocos años antes veían su mayor mérito en las explosiones de voz, aprendieron a sujetar ésta, a cantar «piano», a emplear la media voz, a matizar mucho más que antes.

Después de la «Novena Sinfonía» vino otra obra de alto fuste: el «Réquiem Telescopo», de Brahms, que se cantó por primera vez el 6 de septiembre de 1913; el día 8 se cantaban las «Beñitades», de César Franck; el 9, la «Damnation du Faust», de Berlioz; el 13, el «Parsifal», y el «Ocaso de los dioses», de Wagner, y el 15, la «Novena Sinfonía».

La abrumadora labor que pesaba sobre el maestro Esnaola y que a otro hombre hubiera agotado, le enardecía, le daba más fuerzas. Preparó esos grandes conciertos; preparó la ópera «Maitena», de G. Colín, que se representó en Hendaya, y preparó los tres grandes conciertos que en los días 3, 4 y 5 de octubre del mismo año dieron unidos los orfeones de Bilbao y San Sebastián, con la Orquesta Sinfónica, en el Victoria Eugenia.

El 12 de septiembre de 1914 se daba en el Gran Casino el festival Berlioz; el 14, el festival dedicado a Dvorak; el 16 y el 19, en festivales Beethoven, se cantó la famosa «Misa en re».

Al año siguiente, el 31 de agosto, se celebró un festival Brahms, cantándose cuatro canciones para voces de mujer, trompas y arpa, y una «Rapsodia». El 7 de septiembre, el «Réquiem»; el 13, el «Faust», de Liszt; el 20, el «Faust», de Schumann, que se cantaba por primera vez en España; el 23, la «Damnation du Faust», y el 25, la misa de Beethoven.

Hubo unos años sin festivales en el Gran Casino; pero en septiembre de 1920 se reanudaron con un homenaje a Cristóbal Gluck, en que se cantó su «Orfeo», y otro homenaje a Debussy, que entonces empezaba a ser conocido. Además hubo otro festival Wagner.

Más tarde hubo unos grandiosos festivales de los que recordamos uno dedicado a Schumann. Luego, se cerró el Gran Casino...

Esta ha sido la labor del maestro Esnaola en el Gran Casino, labor que—desde ahora lo afirmamos—no ha realizado ningún director de Orfeón con tal intensidad, con tal rapidez. Sólo la enunciaci6n de las obras cantadas en el Gran Casino revela el formidable esfuerzo del maestro Esnaola.

La fama del Orfeón Donostiarra

Es la del maestro Esnaola. Después de los triunfos alcanzados con el coro de hombres, el Orfeón Donostiarra conoció la verdadera gloria del arte. A Madrid acudió en 1912, llamado por la Sociedad Wagneriana, para dar varios conciertos bajo la dirección del gran maestro Mancinelli, quien tuvo para Esnaola las frases más elogiosas, que no se comprendía que salieran de la boca de aquel músico sabio y exigente, poco dado al halago. En 1916 y 1920 volvió el Orfeón a Madrid, llamado por el Círculo de Bellas Artes; en 1920, año de terrible labor—pues hubo que preparar los conciertos de Madrid con obras nuevas, entre ellas las danzas de «El Príncipe Igor», los conciertos del Gran Casino y la segunda excursión del año—, el Orfeón Donostiarra volvió a Barcelona, donde la transformación de nuestra masa coral llamó poderosamente la atención. Zaragoza, Burdeos, Gantelet, Lisbon, Oporto, Oviedo, Biarritz, últimamente Sevilla y Madrid, fueron lugares en que el Orfeón Donostiarra dejó huella.

Resultado de esta labor ha sido la transformación de otros orfeones y la creación de numerosas masas corales que cultivan la música clásica y regional, las más modestas, y las grandes obras de conjunto los orfeones de la más elevada categoría.

La inquietud de Esnaola

Siempre quería avanzar, ir más allá en sus inquietudes. Hízose maestro de canto, y fue de España, en el mismo Italia, se le conceptuaba como un impositador extraordinario; hízose compositor y escribió como muy bonitos particularmente el «Loa-Loa». Como director se preocupaba en todo momento de dar variedad al repertorio, y así hizo que el Orfeón Donostiarra fuese de los primeros—acaso el primero—que en España dio a conocer los soberbios coros de Rachmaninoff y de Mousorgsky, de Debussy y de Ravel y de Dukas. Incorporó al repertorio los bellos y melodiosos coros catalanes, y en estos últimos tiempos dedicó gran atención a la música popular de las diversas regiones españolas.

Hombre de un excepcional instinto musical, daba la interpretación exacta a los coros de Rachmaninoff, interpretados por un soberbio coro mixto ruso que acudió hace dos años al Congreso de la Música que se reunió en Leipzig y que los interpretó exactamente igual que el Orfeón Donostiarra en todos sus detalles.

Una gran pérdida

La muerte del maestro Esnaola constituye una gran pérdida para San Sebastián y muy especialmente para el Orfeón Donostiarra. Fue un paladín de la música popular elevada a la más elevada concepción. En los orfeonistas desarrolló el instinto, y sin discursos pomposos supo enseñar. Pero lo más admirable en él fue su tenacidad, su amor al trabajo, la sugestión que ejercía sobre los orfeonistas, de quien era querido en extremo.

Difficil, muy difícil será encontrar quien sustituya al maestro Esnaola... En el atril se notará siempre su ausencia, la del gran maestro cuyo nombre nunca podrá desligarse del nombre glorioso del Orfeón Donostiarra.

Notas informativas

LA ENFERMEDAD

Ha sido necesario todo el espíritu del maestro Esnaola para que resistiera un cuerpo enfermado tan larga, tan cruel. Desde el mes de febrero, quizás antes, Esnaola se sentía mal. Si su ánimo no decaía, sus facultades iban perdiendo visiblemente. Sin embargo, se mantenía con sus excepcionales energías en el sitio de director.

Cuando se organizó la excursión a Sevilla, Esnaola se sacrificó una vez más por su Orfeón y por San Sebastián. No era partidario de la excursión en las condiciones en que se realizó; pero no en vano era el hombre que enseñó la disciplina a su masa coral. El fue el primero en sacrificarse, como se sacrificó en otras ocasiones: se levantó del lecho, enfermó emprendió el viaje sin ninguna diferencia con los orfeonistas. Viajó en tercera, como siempre... Pero Esnaola no era el mismo. Su aspecto daba pena, nos daba pena a nosotros que le conocimos siempre. En Sevilla hubo de realizar un gran esfuerzo.

Mejoró en este viaje a Sevilla: el mismo se sentía mucho más animoso. Pero él se sabía enfermo. Se trasladó a Aranzazu en busca de mejoría; empeoró. El médico de Oñate descubrió que padecía pleuresía y Esnaola vino a San Sebastián.

El día 20 de agosto se acostó... Mañana levantarán del mismo lecho un cadáver. Su espíritu ha hecho vivir un cuerpo perdido; poco a poco aquel cuerpo de vasco fuerte fue enflaqueciendo, las facciones experimentaban una transformación. Se afiló su nariz de pico de águila...

LA MUERTE

Todos esperábamos el triste desenlace. Desde el día 3 en que se le administró el Viático, supimos que había sido desahuciado. La mala noticia llegó ayer; a las cinco menos diez de la tarde expiró el maestro Esnaola.

Ha muerto dulcemente: su espíritu se mantuvo hasta el último momento, sin traicionar al cuerpo que fue la expresión suya. Y hasta esa hora fatal pensó en su Orfeón Donostiarra, en la música. Momentos antes de morir decía que tocaran «Maitena»... Luego habló de discos, siempre de música.

Y murió suavemente, se extinguió. Al morir estaba su esposa a su lado; Ramón Usandizaga, el hermano de aquella otra gloria donostiarra; el hermano político del maestro, don Casimiro Iturrizaga. Y el sacerdote, su gran amigo don Juan Mayo, capellán del convento de San Bartolomé, que con una admirable abnegación le ha asistido durante toda la enfermedad.

UNOS DETALLES

Nada hacía esperar este fin en estos días, en que había renacido la esperanza. Ayer por la mañana, como todos los días, le visitó su gran amigo José María Mayo y sin encontrarle peor observó que manifestaba deseos de dormir.

—¿Tienes sueño?

—Un sueño terrible—contestó Esnaola.

Sin embargo, las esperanzas se habían perdido. La noche anterior el médico había perdido toda esperanza. El maestro Esnaola se había agotado.

LA NOTICIA

Inmediatamente se propagó la noticia del fallecimiento del maestro Esnaola. No por esperada causó menos impresión. En todas partes se testimonió el gran pesar que esta muerte producía. Y todo el comentario era un himno al hombre que San Sebastián ha perdido, al músico que en todo tiempo ha hecho sonar más el nombre de nuestro pueblo en todas partes del mundo.

VISITAS DE PESAME

Pocos minutos después de ocurrido el fallecimiento se personaron en el domicilio del maestro Esnaola el alcalde, señor Benjiristain, y la Junta directiva, en pleno, del Orfeón

Donostiarra. A continuación comenzaron a llegar amigos, orfeonistas antiguos en su mayor parte, que a la familia querían expresar su sentimiento por la muerte del maestro.

También visitó a la familia un representante del Orfeón Pamplonés—del que fue Esnaola barítono solista antes de encargarse de la dirección del Orfeón Donostiarra—para darle el pésame y anunciar la venida del presidente y del director de aquel Orfeón, don Remigio Múgica, gran amigo de Esnaola.

EN EL ORFEON DONOSTIARRA

La consternación más honda reinaba ayer en nuestra masa coral. El dolor se expresaba en cada gesto, en cada palabra de los orfeonistas. Y no eran las señoritas quienes con menor intensidad reflejaban su dolor.

A las nueve y media se reunió el Orfeón en Asamblea magna para adoptar acuerdos relacionados con los funerales.

El Orfeón deseaba dar gran solemnidad a estos actos luctuosos y pensó que se celebrarían los funerales en Santa María porque el coro de la parroquia de San Ignacio, a la que pertenece el finado, es demasiado pequeño; pero el cabildo de San Ignacio impuso sus derechos para que los funerales se celebraran allí. En consecuencia, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Mañana, a las diez, se celebrarán solemnes funerales en la parroquia de San Ignacio con asistencia del gobernador civil, representación de la Diputación y alcalde, además de todo el Orfeón Donostiarra, de uniforme, con la Junta directiva y el glorioso estandarte enlutado y adornado con todas las medallas, palmas y coronas ganadas por la masa que dirigió el maestro.

Los bancos situados en el presbiterio se reservarán a autoridades, representaciones y Orfeón Donostiarra. También asistirá el profesorado del Conservatorio Municipal de Música, al que pertenecía el finado.

Terminados los funerales será recogido el cadáver en la casa mortuoria, se formará la comitiva y ésta se dirigirá al local del Orfeón Donostiarra, donde se cantará un «Ave María». El cortejo seguirá por la calle de Urbeltia al Conservatorio de Música, donde también se le rendirá homenaje, y luego saldrá al puente de Santa Catalina, donde se cantará el «Loa-Loa», obra de Esnaola, y se despedirá el duelo.

El viernes, a las once, se cantará la misa de réquiem, de Perossi, en la iglesia de Santa María, en sufragio del alma del maestro, tomando parte el Orfeón Donostiarra y la Orquesta Sinfónica de San Sebastián.

En el cortejo formarán la Banda municipal y las bandas populares «La Unión-Bella Iruchulo» y «La Armonía».

MAS PESAMES

El Ayuntamiento de Vergara, en la sesión que celebró ayer, acordó enviar el pésame a la familia del maestro Esnaola y hacer constar el sentimiento de la Corporación por la pérdida de este insigne guipuzcoano.

La Coral de Bilbao ha enviado al Orfeón Donostiarra un sentido telegrama de pésame. Anuncia que enviará una corona y una Comisión para representarla en los funerales.

OTROS DETALLES

Se han cursado telegramas anunciando el fallecimiento del maestro a la Coral de Bilbao, al Orfeón Ovetense, al Orfeón Catalá, al Orfeón Gracien, a la Coral de Burgos, al Orfeón de Vitoria y al Pamplonés.

A la reunión que se celebró anoche acudieron numerosos ex orfeonistas que querían testimoniarse su sentimiento por la muerte del «maizuba» asociándose y tomando parte en todos los actos que realice el Orfeón Donostiarra.

—En el coche fúnebre no figurarán más coronas que la de la familia. La que envía el Orfeón Donostiarra la llevarán los orfeonistas, y también serán orfeonistas quienes lleven el féretro.

«LA UNION ARTESANA»

Reunida la Directiva de esta Sociedad en junta extraordinaria con motivo del fallecimiento del querido maestro de nuestra primera masa coral, don Secundino Esnaola, acordó lo siguiente:

Primero.—Colocar la bandera de la Sociedad a media asta.

Segundo.—Acudir la Directiva en pleno a todos los actos fúnebres que en su honor se celebren.

Tercero.—Invitar asimismo a que acudan a todos estos actos a los señores socios.

Cuarto.—Testimoniar el pésame a la familia del finado y al Orfeón Donostiarra.

Quinto.—Suspender el festival-baile anunciado para el próximo domingo.

Sexto.—Dedicar una corona y colocar masas en los locales de la Sociedad para recoger firmas en testimonio de pésame.

EL PRINCIPIO DEL FIN

La primera presentación oficial de Esnaola como director del Orfeón Donostiarra fue en el teatro Circo que se quemó. Fue en un festival que se dio en honor de los orfeones «Laurak-Bat» y Coral de Bilbao Pamplonés y de Burdeos, que habían tomado parte en el concurso de orfeones celebrado en 1902. Se cantó «Fe y Esperanza».

La última obra que ha dirigido ha sido el «Kalez-kale», de Soroazabal, en el concierto que en agosto último dió el Orfeón Vasco en el frontón Urumea.

LA MODESTIA DEL MAESTRO

Nadie más modesto que él. Se le atribuía por algunos una falsa modestia; pero era de ley.

Cuando en Martutene, en la plaza de toros cubierta que fue derruida, dieron un concierto la famosa orquesta de Strauss y el Orfeón Donostiarra, quisieron varias personas que Esnaola luciera en el frac las Palmas Académicas francesas y la cruz de Alfonso XII, recientemente concedida.

La cruz no pudo lucirla. Era Esnaola tan poco dado a exhibiciones, que había olvidado la cruz en el bolsillo de otro pantalón.

Nunca se observó en el maestro Esnaola ningún gesto que significara una vanidad oculta.

UNA ANECDOTA

Era en el teatro Real. El famoso organista y compositor, Widor, dirigía una obra suya al Orfeón y a la Orquesta Sinfónica. Widor, distraído, se perdió; el Orfeón Donostiarra continuó cantando, dirigido por Esnaola y la orquesta siguió el compás por el marcado. Se había salvado la audición. El viejo Widor besaba y abrazaba al maestro Esnaola...

Uno de los mayores admiradores que tuvo Esnaola fue el famoso maestro Mancinelli.

Coronas fúnebres

de porcelana, perla y pluma. Faroles adornos para cementerios. Gran surtido. Precios económicos.

LA AZUCENA

Fábrica de Flores Artificiales. SAN MARTIN 21 y BUEN PASTOR 2.

Modista

Especialidad trajes y abrigos marineros. TRIUNFO, 8, tercero.

Gran liquidación

La fábrica de impermeables «El Gran Muro» liquida trincheras, gabardinas, gabanes, cueros y de paño, impermeables pluma y doble tela, para mucha agua; todo rebajadísimo por retirada del negocio.

HERNANI, 9 (frente al Gran Casino)

Pérdida

capa niño, de paño azul; se perdió el lunes desde las Escuelas Francesas hasta calle Trueta, 1, en cuya portería se ruega devolviera por tratarse de una prenda de hábito.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta de 3 a 5. CAMINO 4, segundo :: Telf. 1-40-90



EL SEÑOR

Don Secundino Esnaola Berrondo

DIRECTOR DEL ORFEON DONOSTIARRA, CONDECORADO CON LA CRUZ DE ALFONSO XII Y PALMAS ACADEMICAS FRANCESAS

Falleció el día de ayer, a los 51 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

El Orfeón Donostiarra: su desconsolada esposa, doña Eulalia Iturrizaga; sus hijas, doña María Angeles y doña María Mercedes; madre política, doña Juliana Barrioazabalgoitia; hermanos políticos, don Casimiro Iturrizaga y doña Eusebia Barrioazabalgoitia; primos y demás parientes, participan tan sensible pérdida y ruegan la asistencia al funeral que en sufragio de su alma se celebrará mañana, JUEVES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, y acto continuo a la conducción del cadáver al cementerio de Polce, por lo que les quedarán agradecidos.

San Sebastián, 23 de octubre de 1929.

Domicilio: PADRE LARROCA, número 1.

No se reparten esquelas.

Información extranjera

Rusia anuncia que antes de un mes habrán ocupado los rojos Karbin

Relevo de la Embajada italiana en Berlín. - Los laboristas forman Gobierno en Australia

EL EX CANCELLER BULOW, ENFERMO
BERLÍN, 22.—El príncipe Bulow, antiguo Canciller del Imperio alemán, ha sufrido un ataque de apoplejía y ha quedado paralizado parcialmente.

LA TENSION ITALOYUGOSLAVA
BELGRADO, 22.—El ministro de Italia, señor Galli, ha formulado una enérgica protesta verbal en el Ministerio de Negocios extranjeros contra las manifestaciones antitalianas que se produjeron a diversos puntos de Yugoslavia a raíz de la sentencia pronunciada por el tribunal de Pola contra los estudiantes de origen esloveno que agredieron a tiros a unos electores fascistas.

MUERTE DE UN EX PRESIDENTE DEL CONSEJO BULGARO

BERLÍN, 22.—En el hospital de la Caridad, de esta ciudad, ha fallecido, a la edad de 72 años, el antiguo presidente del Consejo de Bulgaria señor Radoslawoff.

EL NUEVO GOBIERNO DE AUSTRALIA

CANBERRA, 22.—El primer ministro de Australia, Mr. Bruce, que acaba de ser derrotado en las elecciones generales, ha presentado la dimisión total de su Gabinete al gobernador general, lord Stonehaven.

Esta dimisión ha sido aceptada y el gobernador general de Australia ha encargado al laborista Scullin, jefe de dicho partido, que forme Gobierno.

ASELINATO DE UN MISIONERO EN CHINA

LONDRES, 22.—El reverendo padre Tiburcio Cloudts, misionero chino, ha sido asesinado en su casita del alto Chant-Tse, por tres bandidos que se fingieron soldados chinos heridos. Mataron al religioso a tiros y saquearon cuanto poseía. (Argos).

EL AVANCE RUJO EN MANDCHURIA

MOSU, 22.—El Gobierno soviético ha decidido proceder a la ocupación de la zona ferroviaria del Estado chino y ocupar Karbin antes de un mes. (Argos).

KARBIN, 22.—Una noticia oficial china informa que las tropas soviéticas han ocupado Tabei, ciudad china situada frente a Blazovestchek. (Argos).

UNA CATASTROFE EN MEXINEZ

MEXINEZ, 22.—Una antigua muralla, que databa del tiempo del sultán Mouley Ismael (siglo XVII), se ha derrumbado en una largura de cien metros.

Ocho casas han sido arrastradas, pereciendo sus moradores. Hasta ahora se llevan retirados once cadáveres. (Argos).

NAUFRAGIO DE UN VELERO

CARDIFF, 22.—El tres palos "Mount Barry", que se dirigía a New Rose, se ha estrellado contra las rocas de Gannore Point. Cuatro hombres han sido salvados. (Argos).

LAS VICTIMAS DEL NAUFRAGIO DE UN VAPOR BELGA

LONDRES, 22.—Se dan como perecidos a nueve hombres del barco belga "Lola", hundido el domingo, a lo largo de Douvres. Han sido edesembarcados 13 salvados en Dartmouth. (Argos).

LOS CONFLICTOS DE LA INDUSTRIA BRITANICA

LONDRES, 22.—El conflicto de la industria textil lanera se ha agravado en el día de ayer. El referéndum obrero ha rechazado la aceptación de la rebaja de los salarios de un 8,3 por 100.

Pueden considerarse las negociaciones rotas entre obreros y patronos, si bien éstos todavía no han dado a conocer su actitud. (Argos).

UNA EMBAJADA ITALIANA RELEVADA EN PLENO

BERLÍN, 22.—El conde Aldo Naldi, embajador de Italia, y todo el personal de la embajada, han sido llamados a Roma.

Esta medida ha sido adoptada por Mussolini a consecuencia de la misteriosa desaparición del código secreto que empleaba la embajada para comunicarse con el gobierno italiano.

Se cree que para el cargo de embajador de Italia en Berlín será designado el actual embajador italiano en Moscú. (Argos).

LOS SOVIETS FUSILAN CUATRO GENERALES ZARISTAS

MOSCU, 22.—El Departamento político de Estado ha descubierto una organización contrarrevolucionaria en la industria militar de la Unión de repúblicas soviéticas, que realizaba el espionaje y procuraba debilitar la capacidad de defensa del país para facilitar una intervención armada extranjera.

La mayoría de los miembros de esta asociación anticomunista eran antiguos oficiales superiores del ejército zarista. Cuatro de ellos, los antiguos generales Mikhailov, Vysochanski, Dekhanov y Gulgá, han sido fusilados. Otros acusados han sido condenados a diversas penas de reclusión.

PARA LA INCAUTACION DEL TRIGO EN RUSIA

RIGA, 22.—Después de una sesión borrascosa en extremo, el Comité central del partido comunista ha acordado enviar al campo destacamentos volantes de obreros, con el encargo de confiscar el trigo que los campesinos no cedan de buen grado.

Kalitin y Rykoff abandonaron la sala en signo de protesta contra esta medida que recuerda los peores años del comunismo de la post-guerra. (Argos).

ASELINATO DE UN FUNCIONARIO SOVIETICO

MOSCU, 22.—Un miembro de la Comisión de control del partido comunista de Azerbeidjan, llamado Sajenz, ha sido asesinado.

Sajenz habíase significado por la severidad excesiva en su misión de depuración del partido, creyéndose que haya sido víctima de una venganza política. (Argos).

EL ESTADO DE POINCARÉ

PARIS, 22.—Ha sido publicado esta mañana el siguiente boletín médico: "El estado del señor Poincaré es satisfactorio. Firmado: Doctores Marion, Gosset, Boivin y Perrad."

En la clínica han informado que el ex presidente del Consejo había pasado una buena noche. (Argos).

LA SALUD DE CLEMENCEAU

PARIS, 22.—El señor Clemenceau ha pasado una buena noche. Esta mañana a las nueve han salido de visitarlo los doctores Aubry y De Chennes, declarando que su estado no inspira ninguna inquietud. El "figre" conserva su buen humor y optimismo de siempre.

Centenares de personas han firmado esta mañana en los pliegos de la porteria.

El ex presidente del Consejo manifestó, por intermedio de su secretario, al correspondiente que podía decir a Londres que "no era por esta vez" su muerte. (Argos).

TEATRO
Victoria Eugenia
RAMBAL
Comedias, Dramas y Obras
a Gran Espectáculo

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIERCOLES

TARDE: A las 6 v media

NOCHE: A las 10 v cuarto

REPOSICION de la escenificación a gran espectáculo, de la famosa novela de Verne, en 4 actos, distribuidos en 15 cuadros, hecha por De Miguel y Baerlam, con música de Conrado del Campo y Rosillo,

Miguel Strogoff

Garage México

AVENIDA ALFONSO XIII, núm. 14.—TELEFONO núm. 13.727

Agencia de los automóviles "DELAGE".—Abierto todo el año

Reparaciones rápidas y baratas --- Estancias económicas



EL APARATO MAS PERFECTO LANZADO

hasta hoy al mercado es el receptor de en chufe a luz

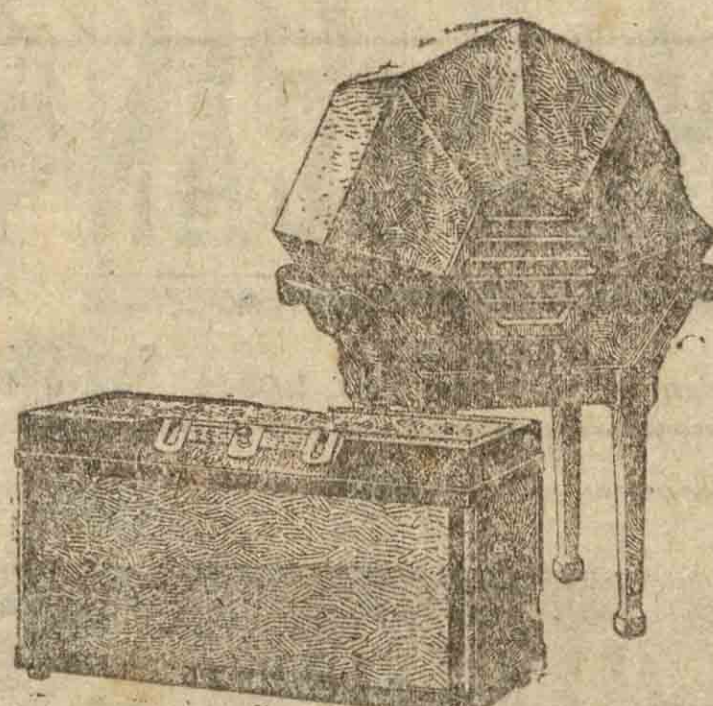
PHILIPS, tipo 2511

Con el movimiento de una sola palanca se reciben ondas cortas y ondas largas y se dispone como amplificador gramofónico

SELECTIVIDAD

POTENCIA EXTRAORDINARIA

PUREZA DE REPRODUCCION



Receptor PHILIPS, tipo 2511 y altavoz dinámico nr. 2011

De venta en "RADIO BASO" - Antonio Recio, Peña y Goñi, 1, San Sebastián

Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y 3 1/2 a 5

Calle de GUETARIA, 14 — Teléfono 1-08-77

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco

San Marcial 32 y 34. 3.º :: Teléfono 1-26-45

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 4

— AVENIDA, 23. 2.º —

DENTISTA

A. RODRIGUEZ

HERRERO -

Consulta de diez

una y de 3 1/2 a 7

Fuenterrabía, 6, 4.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de la Libertad, 43.—Telf 1-27-60

Automóvil "Chryster"

16 HP, del último modelo, con poco uso y en perfecto estado, se vende. Duque de Mandas, H. carrocerías.

R. Sáenz Alonso

OCULISTA

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

BOULEVARD 11, tercero.

Dr. E. Politi

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6

QUENDO, 12 — Teléfono 1-12-77

Una importante disposición

Queda rescindido el contrato del Estado con la Compañía Trasatlántica

Antes de seis meses se convocará a nuevo concurso para contratar los servicios transoceánicos

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

La «Gaceta», en su número de hoy, publicará el R. D. referente a la rescisión del contrato de los servicios con la Compañía Trasatlántica.

La parte dispositiva dice así:
Artículo 1.º A partir de la fecha de este real decreto queda rescindido el contrato de los servicios transoceánicos celebrado con la Compañía Trasatlántica en 1925, debiendo aquéllos continuar provisionalmente hasta que se haya adjudicado el nuevo concurso con arreglo a las condiciones fijadas en la real orden de 25 de abril de 1929.

Art. 2.º Para definir las condiciones de esta rescisión, acordada en virtud del artículo séptimo del contrato de 1925 y ante la situación económica alcanzada, el ministro de Marina presentará a la aprobación del Gobierno las bases que determinen las condiciones de las Compañías que participen en el concurso dentro de los conceptos que fundamenta este real decreto.

Art. 3.º El ministro de Marina presentará a la aprobación del Gobierno los pliegos de condiciones de los servicios y régimen económico que han de regir en el concurso que par la contratación de los servicios transoceánicos deberá celebrarse dentro de un plazo no superior a seis meses, después de aprobadas las condiciones del servicio del

contrato que ha estado rigiendo hasta el día.

Art. 4.º En las nuevas bases del Consorcio se definirán las primas en tal forma que corresponda cada servicio a las características del mismo, así como las condiciones, clase e importancia de los barcos que a ellos han de afectar y que deben ser aportados por el Estado o los concesionarios, el capital real de la flota que se aporta y la distribución de los beneficios para que el Estado pueda compensar sus pérdidas nacidas del contrato que se rescinde.

Art. 5.º Deberá tenerse en cuenta que los servicios de Fernando Póo se asociarán siempre a los de la soberanía y al régimen de los transoceánicos.

Art. 6.º Al propio tiempo que se aprueban las bases para los servicios transoceánicos, deberán establecerse las del nuevo concurso para los servicios de soberanía, trasatlánticos y transmediterráneos, en pliegos separados.

Después de un banquete

Las autoridades de Palencia, intoxicadas

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

Comunican de Palencia que ayer a mediodía se celebró en Lantadilla, con motivo de la inauguración de las Escuelas, un banquete al que asistieron las autoridades, personalidades y representantes de la Prensa.

A poco de haber terminado el almuerzo, se sintieron enfermos, a causa de una intoxicación, el gobernador civil señor Manzano, el presidente de la Diputación, señor Ordóñez Pascual, el jefe de Seguridad, don Alípio Díaz, el inspector de primera Enseñanza, señor Bahamonde, el redactor de "El Día de Palencia", señor Cubillo, el redactor de "El Diario Palentino", señor Aguado, el cura párroco, el médico, el maestro y varios comensales más. El estado del maestro es muy grave.

Parece ser que la intoxicación se debe a unas setas que, por lo visto se hallaban en malas condiciones.

Se sabe que Lantadilla muchos vecinos han sufrido iguales efectos por haber comido también setas.

La travesía del Atlántico

Un aviador ha emprendido el vuelo Terranova-Londres

HARBOUR-GRACE (Terranova), 22.—El aviador Teideman ha emprendido hoy su vuelo transatlántico hacia Londres.

Dicho aviador no había manifestado a nadie cuando pensaba emprender dicho vuelo transatlántico, y ha sido por una carta dirigida por él a las autoridades locales por lo que se ha sabido el raid que ha comenzado a intentar. (Argos).

HARBOUR-GRACE (Terranova), 22.—El aviador norteamericano que emprendió hoy a las once de la mañana el vuelo, que se supone sea la travesía del Atlántico, hasta Londres, va solo en el aparato. (United Press).

El general Carmona ha marchado a Sevilla

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

Comunican de Barcelona que el presidente de la República portuguesa, general Carmona, pasó ayer por la mañana por la población y las afueras, yendo luego al Tibidabo para contemplar el panorama, quedando encantado. Las floristas le obsequiaron con preciosos ramos.

Por la tarde, con las personalidades de su séquito, tomó el rápido de Sevilla, adonde llegará hoy por la mañana.

Al despedirse del alcalde le dijo que marchaba satisfechísimo de su breve estancia en Barcelona.

Comunican de Tortosa que a las siete de la tarde pasó el tren que conduce a Sevilla al presidente portugués, general Carmona, y a las personalidades de su séquito. A la estación acudieron, para saludarle, las autoridades. El general Carmona descendió unos momentos al andén y conversó con el alcalde y comandante militar, a los que manifestó que se halla encantado de la hospitalidad española.

Al arrancar el tren fué ovacionado.

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vizcaya, 4.—Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 5

La tragedia del "Mary"

Una carta del señor Colorado acusando al doctor Franceschi de plagio

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

Comunican de Sevilla que el fotógrafo residente en Puerto Rico señor Colorado, del que dijo el doctor Franceschi que no quiso acompañarle a bordo del yate "Mary" por haberse enterado de que Andrés Carbó formaba parte de la tripulación, ha enviado una carta desmintiendo estas manifestaciones de Franceschi.

Dice el señor Colorado que no tomó parte en la travesía realizada por el "Mary" porque el doctor Franceschi le pidió días antes de salir diez mil dólares. No tenía de momento esa suma y pidió que esperara unos días, a lo que se negó Franceschi.

Añade el señor Colorado que la iniciativa del viaje a España a bordo del "Mary" fue suya y no de Franceschi.

—Que la idea fue mía—dice—lo prueba el hecho de que escribí varias cartas a los directores de las Exposiciones de Sevilla y Barcelona y al director del periódico madrileño "A B C", anunciando tales propósitos.

El señor Colorado acompaña a su carta otra del marqués de Foronda aceptando el ofrecimiento de hacer propaganda de la Exposición de Barcelona siempre que fuera gratuitamente.

Añade el señor Colorado que pronto llegará a Sevilla y que podrá demostrar que la idea del viaje fue suya y no de Franceschi, y que si estuvo en relación con éste fue debido a las excelentes condiciones marítimas del "Mary".

Con respecto al marinero Carbó dice el señor Colorado que no era ningún ser peligroso, como ha dicho Franceschi, sino un vulgar ratero.

También dice el señor Colorado que es español y sus antepasados fueron militares y marineros, y que el hecho de que Franceschi haya querido apropiarse la idea de la excursión realizada no resta valor alguno a su plan. Añade que él hará otro viaje empleando un yate más pequeño que el "Mary" para demostrar su cariño a España. Saldrá de Puerto Rico en noviembre y se dirigirá a Washington para trasladarse a la Argentina y luego a España.

La carta del señor Colorado ha sido dirigida a "El Liberal" de Sevilla.

El viaje del zeppelin a España

FRIEDRICHSAFEN, 23.—Hoy, miércoles, a las siete de la mañana, saldrá el "Conde Zeppelin" para efectuar su anunciado vuelo sobre España.

El dirigible pasará sobre Francia siguiendo el valle del Rodano. (Argos.)

Señoras

"LA GARZONA" EN SAN SEBASTIAN UNICO EN EL MUNDO

Loción científica que onduca, perfuma y fortifica el cabello, evitando la caspa. No es un fiador. Es una loción original que embellece a la mujer dando a su pelo un brillo sugestivo. Se vende en todas las perfumerías.

Laboratorio EGARRO-CABRA (Córdoba) ESPAÑA

Se liquida una gran partida

de muebles con dos meses de uso; gran surtido en armarios, camas, lavabos y variados artículos; precios muy baratos. San Martín, 48.—San Sebastián.

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.
Teléfono 1-32-42

MADAME X

FAJAS DE CAUCHOLINA PARA ADELGAZAR

GARIBAY, 22

SAN SEBASTIAN



Señora: usando faja

MADAME X

vestirá usted mejor, gastando lo mismo

CAPITULO DE SUCESOS

Por negarse a reanudar las relaciones una muchacha es apuñalada por su ex novio

Un desalmado vuelve a la cárcel a las pocas horas de haber sido puesto en libertad. - Perece un marino danés asfixiado y tres más resultan con graves síntomas de intoxicación. - Tres riñas sangrientas

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

CAIDA FATAL

En la Travesía del Arenal, se cayó ayer un individuo llamado Santos González, de 55 años.

Sufrió tan graves lesiones, que falleció al poco de haber sido trasladado al Equipo Quirúrgico.

PARRICIDA ENCARCELADO

Ayer ingresó en la cárcel don Jesús Huerta, que el día anterior dió muerte, involuntariamente, a su padre, al dispararsele, cuando se disponía a guardarla, una pistola que éste había dejado sobre la mesa de su despacho.

UN MARINERO MUERTO Y TRES GRAVES

SEVILLA.—A bordo del barco danés "Tarling", ocurrió ayer por la mañana un grave suceso. Para desinfectar una de las bodegas, los marineros emplearon ácido clorhídrico. Al poco, tres marineros abrieron una de las escotillas para ir a sus camarotes para coger objetos de uso personal.

Uno de ellos, a causa de las emanaciones, cayó desvanecido y falleció asfixiado, sin que sus compañeros pudieran auxiliarle.

Los otros dos pudieron salir al exterior y pedir auxilio. Acudió el capitán, que intentó salvar al otro, lo que no consiguió, sufriendo, en cambio, los efectos de las emanaciones.

El capitán y los dos marineros se hallan en grave estado.

HERIDO QUE FALLECE

LA CORUÑA.—Ayer falleció en el hospital militar el soldado José Castro, que fué herido gravemente por el centinela que prestaba servicio en el cuartel de artillería, en el sitio denominado "Adormidera".

GRAVE ACCIDENTE DE CAZA

LA CORUÑA.—Ayer por la mañana salieron de caza los hermanos Constante, Antonio y Leopoldo Vázquez. Al hacer Leopoldo un disparo sobre una liebre, tuvo la mala fortuna de que parte de la perdigonada alcanzara a Constante en la cara. Constante ha quedado ciego.

UN OBRERO MUERTO Y OTRO GRAVEMENTE HERIDO

SANTIAGO DE COMPOSTELA.—Hallándose trabajando en una zanja de seis metros de profundidad, en las obras de traída de aguas varios obreros, ocurrió un desprendimiento de tierras, quedando sepultados José Miranda, de 33 años, y José Pena, de 37.

Este fué extraído cadáver. El otro sufre gravísimas lesiones.

UN NAUFRAGIO

VIGO.—Hallándose pescando en las cercanías de la isla Ons, un fuerte golpe de mar hizo zozobrar la embarcación "Josefina", patronada por José Angue, y tripulada por un hijo suyo de diez años y los marineros

José Fernández Pida, de diecinueve y Tomás Balbó, de veintitres.

La embarcación quedó quilla al sol y sobre ella se subieron los naufragos. Otro golpe de mar arrebató al hijo del patrón, arrojándose éste al agua para salvarle. El muchacho, a nado, logró ganar nuevamente la embarcación, pero no así su padre, que desapareció, pereciendo ahogado. Los supervivientes fueron recogidos después de varias horas por el pesquero "Carmen."

VARIAS RIÑAS

CORDOBA.—En una taberna de la barriada minera "El soldado", rieron por cuestiones del trabajo Mariano Rodríguez y Mariano López, resultando ambos gravemente heridos de arma blanca.

CORDOBA.—Por cuestión de falda rieron Antonio González y Antonio Moreno, resultando el primero gravemente herido de una puñalada.

CORDOBA.—Dicen de Aguilar de la Frontera, que en una taberna rieron varios vecinos porque uno de ellos se negó a pagar la consumición. Resultaron heridos de arma blanca José Zureda Pascual, Antonio Fernández Zureda, Francisco Mata Zureda y Rafael Fernández.

LOS PASIONALES

SEVILLA.—Un individuo llamado Manuel Arévalo Ramos, de veintiséis años, que había roto las relaciones amorosas hace varios días con Carmen Ramos, de veinticuatro, esperó ayer a ésta a la salida de su casa, y se acercó proponiendo a la muchacha reanudar las relaciones, pero como Carmen se negara la asestó una puñalada en el pecho, hiriéndola gravísimamente. El agresor fué detenido.

UN ACCIDENTE DEL TRABAJO

LINARES.—En los trabajos de afianzamiento del pozo minero "El recuerdo", del coto "La ilusión", ocurrió un desprendimiento de tierras, quedando sepultados varios obreros, que fueron extraídos después de grandes trabajos. Manuel Vilches fué extraído cadáver.

VUELVE A LA CARCEL AL POCO DE SALIR DE ELLA

ALCOY.—Ayer por la mañana salió de la cárcel un individuo llamado José Larquet, quien se despidió del director del establecimiento diciéndole: "Hasta luego."

En efecto, José fué a la feria donde riñó con un anciano llamado José Blasco, al que hirió gravemente de una puñalada. El agresor fué detenido y llevado a la cárcel, de la que salió hacia tres o cuatro horas.

EL DOMINGO PROXIMO GRAN ATRACCION EN LOS FESTIVALES DE LA PERLA

NERECAN

Unico depósito en San Sebastián de la
Sociedad Española de Papelería

MATERIAL DE ESCRITORIO Y DIBUJO

ARTES GRAFICAS - LIBROS RAYADOS

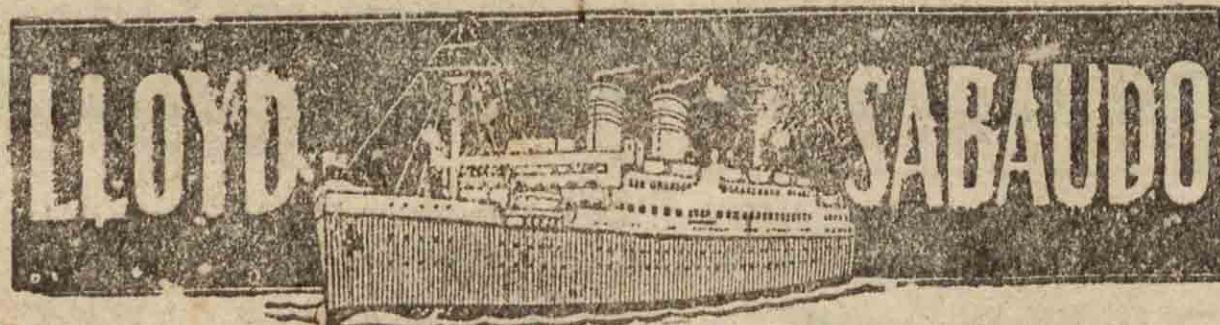
DESPACHO

Avenida, 19, trpdo. Telf. 1-03-56

San Sebastián

TALLERES

Barrio de Arroca. Telf. 1-20-67



SERVICIOS GRAN LUJO EXPRESS

España - Nueva York

(vía Algeciras-Gibraltar)

España - Brasil - Plata

(vía Barcelona)

CTE. BIANCAMANO

28 OCTUBRE

CONTE VERDE

3 NOVIEMBRE

CONTE GRANDE

11 NOVIEMBRE

CONTE ROSSO

29 NOVIEMBRE

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA

HIJOS DE M. CONDEMINAS

Paza Guipúzcoa, 11 SAN SEBASTIAN Teléfono, 14.682

MADRID

BARCELONA

VALENCIA

PALMA

Incidente en un juicio oral

Hay que despachar a la procesada porque llena de injurias a un testigo

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

Comunican de Barcelona que ayer por la mañana continuó la vista de la causa seguida contra Josefa Fuertes, que dió muerte a su marido.

Desfilaron numerosos testigos, entre ellos dos hijos de la víctima, los cuales manifestaron que su padre tenía un carácter intratable e irascible y que no les atendió nunca como era su obligación.

Cuando fué llamado el testigo Mariano Isabal, la procesada, al verle entrar, empezó a insultarle en tales términos, que el presidente hubo de llamarla al orden y amenazarla con expulsarla de la sala, lo que tuvo que hacer porque la acusada arreció en sus insultos.

Fuó leída una carta de la madre de la víctima dirigida a su hijo y en la cual decía a éste que procurara recluir a su hijo a su mujer en un manicomio, pues a su juicio, se hallaba perturbada y constituía un serio peligro.

También declararon algunos testigos de la acusación, que manifestaron que, a su juicio, la procesada se halla en perfecto uso de sus facultades mentales.

CONGRESO Y EXPOSICION

Los panaderos se reúnen en Asamblea

(POR TELEFONO)

Madrid, 23.

Comunican de Barcelona que ayer, en el palacio de proyecciones se celebró con asistencia de las autoridades la sesión inaugural del Congreso Nacional de Panadería.

También se inauguró la Exposición del Pan, en la que están representadas todas las Federaciones de Francia e Italia.

En la sesión figura un pan fabricado hace ochenta años y varios panes de los fabricados en Girona durante la guerra de la Independencia.

Socio capitalista

deseo para negocio serio, seguro y debidamente garantizado; necesarias ochenta mil pesetas. Escribir 5.478. Apartado 911. Madrid.

Patentes de invención

Marcas de fábrica Nombres comerciales. Tramitación de expedientes en el Comité regulador de Industrias y toda clase asuntos en oficinas y centros oficiales de Madrid. V. de Vega Puente de la 3 Telf 14-048

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares. VARRICA, 12 Teléfono 1-18-00

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

- CHURRICA 2 1 -

Trincheras

y

Plumas

FABRICADAS EN POCAS HORAS

EL MEJOR SURTIDO

LOS MEJORES PRECIOS

SANCHEZ

PETIT PARIS

URBIETA, 39

Ni saldo * Ni liquidación

"LA AMERICA"-Idiáquez, 6

MAR Y PUERTOS

DISTINTAS CAUSAS, IGUALES EFECTOS
Señalábamos en nuestro número de ayer el caso de los pescadores de Santander que arrojaban al mar la pesca que consideraban excesiva para que hiciera los precios convenientes en el mercado. Convenientes para ellos, claro está.

Hoy tenemos que señalar otro caso de arrojo de la pesca al mar; pero las causas son bien distintas. Esta vez no es pecado de pescadores, sino falta de organización de esta cuestión pesquera en España, de la falta de cooperación a industria tan importante que hasta hace muy poco tiempo no ha merecido la atención de quienes más obligados estaban a prestársela.

Trátase de pescadores del Sur, de un puerto importante de Murcia, de donde salió el pescado a sesenta céntimos el kilo y cuando se vendió en Córdoba el remite se encontró con que el valor de su pescado había disminuido en muy poca de la mitad del precio que el había puesto en el punto de salida. Eran anchoas, 531 kilos. Esta remesa, que suponía al remite en el puerto murciano 318,60 pesetas, al llegar a Córdoba no le valía más que 143,71 pesetas... Lo demás se lo habían llevado los transportes y el "reconocimiento" del perito, que importaba 53 pesetas, a diez céntimos por kilo de anchoa.

Consecuencia de esto es que el pescado, que podría ser alimento de pobres, no llegue a nadie. Y decimos a nadie porque el pescador, que ve lo que ocurre con la mercancía que coloca en el mercado, prefiere arrojarlo al mar antes que ver menospreciado su trabajo. Y si fuera esto solo aun podría soportarse, porque así satisfacerían su amor propio; pero ocurre que el pescado no tiene aceptación por el precio, porque si el remite ha de cargar al precio de sesenta céntimos en kilo los veinticinco céntimos de "reconocimiento" y transporte, el precio se eleva considerablemente y no es el pescado aceptado por su precio. Resultado: que unas veces por malicia y otras por verdadero desamparo, el pescador se ve obligado a arrojar el pescado al mar, ese mismo pescado que cuesta mucho tiempo capturar y de cuya captura muchas veces depende la tranquilidad de muchas familias de pescadores que en los tiempos de abundancia pueden aborrazar para cuando llegan los malos tiempos.

MOVIMIENTO DE BUQUES

Muy escaso movimiento de buques mercantes se registró en nuestro puerto durante el día de ayer: tan escaso, que quedó reducido a la entrada del velero "Orzan", procedente de Gijón, con cargamento de carbón a bordo.

En la dársena continuaron durante el día las faenas de descarga de los buques atracados a los muelles.

LA PESCA

Los chubascos cedieron; llovió, pero fué poco y muy temprano. Esto hizo que en el mar se reflejara la bonanza, y aunque el cielo continuaba cubierto y se observaba algún marejote, no fué obstáculo para que las embarcaciones pesqueras se hicieran a la mar.

Los vapores que se dedicaron a la pesca menor regresaron con relativa abundancia de anchoa, que se vendió por la tarde por las calles a precios asequibles.

En la Pescadería

Se nota cierta desanimación a causa de que algunas parejas se mantuvieron de arribada durante la noche anterior a causa del mal tiempo. En las primeras horas de la noche el gran local de ventas y preparación parecía un tranquilo salón.

Por la mañana se efectuaron las siguientes ventas con los precios al detall:

Merluza de primera, 2.112 kilos, que se vendieron a 6,20 pesetas; merluza mediana, 2.310, a 5 y 4,35; pescadilla, 13.535, a 2,80 y 1,60; gallos, 1.538, a 2,35; besugo de arrastre, a 3,15; bacalao fresco, 145, a 2,15; congrio grande, a 3,40; atún, 13.472, a 1,85; sapos, 2.332, a 2,40; chicharro grande, 108, a 1; panchos, 62, a 1,85; ordinarios, 3189, a 0,40; palomitas, 12, a 1,05; langosta, 270, a 8,50; almejas, 600, a 1,80.

En Pasajes

En Muelles y Almacenes de Pasajes fueron desembarcadas las siguientes cantidades de pescado:

Merluza, 815 kilos; pescadilla, 14.010; sapos, 894; gallos, 267; potas, 314; chicharos, 16; salmónes, 10; calamares, 100; panchos, 19; panecás, 120; variado, 1.462.

Se exportaron: 12.597 kilos de pescadilla; 384 de sapos; 92 de gallos; 815 de potas; 67 de calamares; 120 de panecás y 70 de variado.

Total de desembarcando, 18.063 kilos.

Total de exportado, 13.595.

LAS ANGULAS

Ya estamos en invierno. No solo los chubascos, la mar gruesa, las arribadas y el aburrimiento en estas noches largas. A las castañas han seguido las angulas.

Ayer se vendieron las primeras, las primeras de la temporada. Sólo once kilos entraron en la Pescadería y se vendieron al por mayor a DIECISEIS PESETAS el kilo... Claro que este precio nos parecería irrisorio en las primeras angulas si fuésemos accionistas de alguna fuerte empresa. Pero para nosotros... ¡Y con lo bien que cenaríamos unas angulas y unas becasas!

La temporada de angula ha empezado.

LAS MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 6,13 de la mañana y a las 6,38 de la noche.

Bajamar: A las 12,23 de la tarde y a los 51 minutos de la madrugada.

Miracruz, 17

(ALMACEN)

Granadas muy ricas, de grano tierno, a: 0'10, 0'15 y 0'20. Riquísimos melones, a cualquier precio.

Teléfono 1-48-74 — Se sirve a domicilio

SABANAS CAUCHOLINAS

FABRICACION PATENTADA

para camas y cuinas. Se fabrican en seis tamaños, desde 5 pesetas.

SOCIEDAD GENERAL DE HIGIENE

GARIBAY, 22 — URBIETA, 9

demás sucursales

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTON MODERNO

Jugáronse ayer los anunciados partidos de pelota en el viejo frontón de Atocha.

El partido a pala.—Izaguirre y Lejona, rojos, jugaban contra Azurmendi I y Pasay, azules, con saque igual del cuadro once y medio los dos delanteros.

Dinero rojo, 40 a 36.

Partido competido, particularmente en las decenas tercera y cuarta, con igualadas en los tantos 4, 14, 18, 22, 24, 35, 36, 38 y 39. Salieron por delante Izaguirre y Lejona, quienes alcanzaron sobre sus contrarios una ventaja de seis tantos (45-39). Pero los azules avanzaron también, tras el retroceso en su tanteador y consiguieron alcanzar a los rojos en el tanto 45, para registrarse nuevos empates en los tantos 46, 48 y 49.

El último tanto se jugó en medio de una enorme expectación y tras breve peloteo lo ganaron los favoritos Izaguirre y Lejona.

El partido fué muy interesante y sobre todo al final fué de gran emoción. Los cuatro pelotaris jugaron mucho y bien. Hasta el tanto 39 hubo las vueltas de los colores y del dinero.

El partido a punta.—Jugaban Urizar y Salazar, rojos, contra Barruti y Ardanza, azules, sacando los dos delanteros del cuadro once y medio.

Dinero a la par.

Después de registrarse empates en los tantos 3, 6, 7, 8, 10 y 13, salieron por delante los rojos, que sacaron seis tantos de ventaja (21-15). Pero los azules les persiguieron y consiguieron igualar en el tanto 22 y salen por delante con tres tantos de ventaja para verse alcanzados luego en el tanto 32. Nuevos empates en los tantos 33, 34, 36, 37 y 38. Escapan los rojos y se colocan en 46-41, dándose entonces el dinero por ellos en proporción de 40 a 3 con solo esta diferencia. Pero arrancan los azules y se igualan también a 49 y ganan el partido, dejando mal parada a la "cátedra" que había tirado el dinero de aquella manera.

Los cuatro pelotaris jugaron muy bien, aún a última hora Urizar perdió algunas pelotas por exceso de codicia, pelotas que su compañero Salazar, que jugó muy bien, pudo haberlas devuelto fácilmente.

Partidos para hoy.—A remonte, Jurico y Altuna contra Jesús Izaguirre y Arámburu. A punta, Barruti y Solaverrieta contra Bravo y Gazaga.

Un ruego.—Unos cuantos aficionados se nos han acercado para rogar a la Empresa por nuestro conducto que combine un partido Ostolaza-Zabaleta contra Echániz-Iturrain para el próximo domingo.

Suponemos que la Empresa complacerá a los aficionados.

EN BILBAO

BILBAO, 22.—Jugaron ayer en el frontón Euskalduna, Zarraga y Unamuno contra Quintana IV y Abásolo. Ganaron los primeros por siete tantos.

—A continuación contendieron Chistu II y Zornoza contra Orúe y Campos. Los primeros vencieron por diez tantos.

EN PAMPLONA

PAMPLONA, 22.—En el frontón Euskal-Jai jugaron ayer Arce y Guelbenzu contra Patricio y Guelar. Estos últimos quedaron en el tanto 39 para 50.

EN MADRID

MADRID, 23.—Ayer a primera hora jugaron en el Jai-Alai, Salsamendi y Alberdi, rojos contra Pasieguito y Errezabal, azules. El partido fué reñido, igualándose los contendientes numerosas veces, la última a 49. Vencieron los azules.

—Después, Gallarta III y Jáuregui vencieron por 17 tantos a Amorebieta II y Begón III.

¿Cuáles son las características de los festivales de LA PERLA? Fastuosidad, música selecta, orden, moralidad y perfecta organización.

Cafés de la Marina y Rhin

Hoy, de seis a siete tarde

— SELECCION DE —

La Verbena de la Paloma

— del maestro BRETON —

De siete a ocho, concierto por la orquesta

M. RONCAL Medicina general

Enfermedades de los niños, nerviosas y nutrición. Electricidad médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Teléfono 1-25-49.

— PRINCIPE, 37, primero —

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general

JOSE DE ORUETA

Sucesor de Arrieta y Compañía.—RENTERIA

"LA VOZ" EN EIBAR

LA CARRETERA DE IZUA A ARRATE

Ayer se celebró en el Ayuntamiento una reunión de la Comisión que entiende en las obras de la carretera de Izua a Arrate y varios concejales de nuestro Ayuntamiento. La reunión fué presidida por el primer teniente de alcalde, señor Artamendi.

En primer lugar se acordó hacer constar en acta el agradecimiento de la Comisión a los pelotaris Zabala, Artazo, Peu y Mondragonés, que se han ofrecido a jugar partidos benéficos para recaudar fondos con destino a las obras del ramal de Izua a Arrate.

También se hace constar la gratitud a las Empresas de los cines Salón-Teatro y Cruceta, que ofrecen gratuitamente el salón y varias películas, con el fin de que la Comisión organice funciones a beneficio de estas obras.

Se nombró una Comisión que organice estos espectáculos.

El secretario, señor Azcoaga, dió cuenta de las circulares enviadas a diferentes puntos de España y el extranjero, dirigidas a los barreses ausentes, que han demostrado siempre gran pasión por los intereses de la localidad. A continuación, dió lectura a las contribuciones recibidas para estas obras, contribuyentes que han de aportar su apoyo material una vez que las obras se lleven a la práctica.

Se acordó dirigir la primera lista de la suscripción a la Prensa de San Sebastián y Bilbao, rogando a sus directores se dignen publicarla.

En la reunión se apreció el entusiasmo general que existe para el mejor éxito de las obras, así es que, como la Diputación contribuye con el 65 por 100 del costo de las obras, es muy probable que con la ayuda del pueblo eibarés la construcción del ramal se lleve a cabo, saliendo airoso el Ayuntamiento del pago del 35 por 100 del presupuesto de las obras.

LA FIESTA DE LOS ZAPATEROS

El viernes, día 25, los zapateros de esta villa celebrarán la festividad de su Patrón, San Crispín, reuniéndose en fraterno banquete, que será servido en el restaurante de Arana.

La Comisión organizadora del banquete furga a todos los compañeros se inscriban para este día en el mismo restaurant.

— BONITO EN ESCABECHE —
Conservas Garavilla. — Bermeo.

RETO ACEPTADO

El púgil Cobos acepta el reto lanzado por Benito Régil («El Chato»), para enfrentarse en el día y lugar que éste señale, atravesándose una respetable cantidad y siempre que la recaudación de la entrada sea para el vencedor.

Ambos púgiles quedan comprometidos para organizar el encuentro.

Al mismo tiempo, Cobos reta al púgil de ésta Martín Echeverría. — T. Echalar.

En Grecia —

El Remedio Clásico del Reumatismo

es el Linimento de Sloan. Gracias a su maravillosa propiedad de penetrar hasta donde se encuentra la base del dolor y deshacer la congestión que lo ocasiona, no solamente sirve para mitigar los dolores reumáticos sino que también es ideal para el cansancio muscular de los trabajadores o atletas, las torceduras, las bronquias, frialdad de las extremidades y muchos otros casos en que ya ha demostrado su excelencia.

De venta en las farmacias, droguerías y centros de específicos del mundo.



Paquete de venta en Grecia

En Grecia—las mujeres desempeñan pesados labores físicos. Buscan—y encuentran—alivio en el Linimento de Sloan



UNIMENTO DE Sloan
MATA DOLORES



FONOGRAFOS REGALAMOS

a título de propaganda a los mil primeros lectores de LA VOZ DE GUIPUZCOA que hayan encontrado la solución exacta al jeroglífico indicado al pie y se avengan a sus condiciones

Reemplazar los puntos por cifras de manera a obtener 18 en todos los sentidos

6 3 = 18
9 6 = 18
9 6 = 18
18 18 18

Enviar la contestación a los establecimientos

"VIVAPHONE"

116, Rue du Vaugirard.—PARIS (France)
Adjuntar a la respuesta un sobre con su dirección.

NOTICIAS

CIRCULO MERCANTIL E INDUSTRIAL.—Se recuerda a cuantos interese visitar las Exposiciones de Barcelona y Sevilla, que se halla abierta la lista de inscripción para los viajes organizados por el Circulo Mercantil.

Teniendo en cuenta que Barcelona y Sevilla estarán en su apogeo en los días señalados para la excursión, conviene que no se dejen las inscripciones para última hora, a fin de que se prevea disponer del debido número de habitaciones en los hoteles.

Informes e inscripciones en la Secretaría del Circulo Mercantil.

Mermeladas Ulecia

Exquisitas sabrosísimas

REGISTRO CIVIL.—Ayer se efectuaron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Recondo Iribarren; María Tolosa Arremi; Ana Pinosch Mendizabal; José Eleicgui Larre; Javier Insausti Lecube.

Defunciones: Saturnina Ruiz de Gordoa Murua; Jesusa Olasagasti Amundarain; Aurora Maestrosarena Davalos; Catalina Alana Ezcurrea.

C. D. DONOSTI.—Se pone en conocimiento de todos los inscritos para el banquete del día 27, que éste se aplaza hasta el día 3 de noviembre, domingo, a la una y media de la tarde.

La lista de inscripción va engrosando considerablemente.

En vista del aplazamiento del banquete, se admiten inscripciones hasta el miércoles, día 30.



"EUSKO-ETNEA".—Atendiendo deseos expresados reiteradamente, los elementos directores de esta popular Sociedad recreativa preparan en obsequio de los socios y sus familias una serie de veladas teatrales que se celebrarán en la próxima temporada invernal.

La primera se celebrará el próximo domingo, con la representación de la comedia "Mutlizar", por valiosos elementos del teatro vasco. Comenzará el acto a las cinco y media de la tarde.

Se advierte a los que deseen asistir a estos actos, que se limitará el número de invitaciones para evitar enfoladas aglomeraciones y que no serán admitidos niños menores de diez años. Las invitaciones podrán recogerse en el local social a partir del próximo sábado.

EL TIEMPO.—Boletín meteorológico del día 22 de octubre de 1929.

Altura barométrica reducida a cero grados y en m/m. A las nueve de la mañana, 755.0. A las siete de la tarde, 750.2.

Temperaturas centesimales. Máxima a la sombra, 15.2. Mínima, 10.0.

Humedad relativa o fracción de saturación. A las nueve de la mañana, 87. A las siete de la tarde, 80.

Dirección: Velocidad en 24 horas, 100 kilómetros. A las nueve de la mañana, E. A las siete de la tarde, O.

Lluvia caída de siete a siete de la mañana, m/m 4.6.

AGRUPACION ARTISTICA DE LA CASA DEL PUEBLO.—Esta entidad ha acordado proyectar una serie de películas instructivas, pasando por la pantalla del Centro Obrero las primeras de la serie, el próximo jueves, día 24, a las siete y media de la tarde, con arreglo al siguiente programa:

Primero, "China"; segundo, "La industria del automóvil".

—El próximo sábado, día 26, se inaugurará la temporada teatral, poniéndose en escena la enigmática comedia de Felipe Sassone, en tres actos, "Volver a vivir", por el notable Cuadro artístico de la Agrupación.

A estos actos quedan invitados todos los obreros federados en nuestra Casa. La entrada, como de costumbre, libre.

"DONOSTI-ZARRA".—Muy en breve tendrá lugar en el domicilio social, una gran velada cómica-infantil, en la cual se pondrán en escena las bonitas obras "Los de Badajoz" y "El bigote rubio".

Probablemente también se estrenará "Amor pasado por agua", un pasatiempo del escritor donostiarra don Luis Ureña.

El campeonato de bolas del Antiguo sigue celebrándose con gran interés.

DENUNCIADOS POR ESCANDALOSOS.—De Vergara comunicaron al Gobierno civil, que por aquel Juzgado habían sido denunciados los jóvenes José Goidolea Cortázar y Sabino Arizabalata Cortázar, los cuales, en estado de embriaguez, rompieron escándalo y profirieron groserías, a las ocho de la noche, en el andén de los ferrocarriles Vasco-Navarros.

Los festivales de LA PERLA, han sido, son y seguirán siendo los preferidos de la juventud.

Salón Miramar

Mañana, jueves 24 de octubre

SENSACIONAL ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO

LOS CUATRO DIABLOS

obra cumbre del célebre director

F. W. MURNAU

JANET GAYNOR y CH. NORTON

En taquilla se admiten pedidos de localidades.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
*** registradas ***

Bolsa de Madrid

FONDOS PUBLICOS

Interior 4%.....	79.85
Exterior 4%.....	85.95
Amort. 4%.....	76.75
5% 1900.....	92.90
5% 1904.....	99.85
5% 1907 exento.....	100.00
5% 1907 con imp.....	87.65
5% 1909.....	83.75
Deuda Ferroviaria 5%.....	99.50

VALORES ESPECIALES

Cédul. B. Hipot. 4%.....	95.00
5%.....	97.50
10%.....	108.75
Cédul. Argentinas 6%.....	3.00

ACCIONES

B. de España.....	580.00
Central.....	180.00
Hispano Americana.....	296.00
Español de Crédito.....	400.00
Hipotecario.....	484.00
Español Río Plata.....	235.00
Duro-Felguera.....	95.95
Tabacos.....	625.00
Minas del Río.....	600.00
Ferrocarril del Norte.....	269.00
Alicante.....	351.00
Metro Alfonso XIII.....	185.00
Azucareras preferentes.....	160.00
ordinarias.....	66.50
Explosivos.....	165.00
Hisp. Amer. Elecdad.....	652.50
Mengemor.....	591.00
Hidroeléct. Española.....	215.50

Bolsa de New York

FONDOS PUBLICOS

Bélgica 6% 1955.....	100 0/0
Canadá 5% 1952.....	102 1/4
Chile 8% 1914.....	101 1/2
British 5 1/2% 1937.....	103 1/2
Holanda 6% 1954.....	101 5/8
Noruega 6% 1914.....	101 5/8
Suiza 5 1/2% 1946.....	104 0/0

ACCIONES

American Smeltin.....	106 0/0
-----------------------	---------

Bolsa de Paris

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4%.....	500.00
Deuda Fran. 5%.....	78.10
4% 1918.....	95.10
5% 1920.....	194.50
6%.....	105.50
192.....	108.90

ACCIONES

B. de Francia.....	92470.0
Crédit Lyonnais.....	3000.00
B. Francés Río Plata.....	1210.00
M. Z. A.....	2060.00
Río Tinto ordinarias.....	6510.00
De Beers.....	1480.00
Goldfields.....	502.00
Tharsis.....	685.00

OBLIGACIONES

Crédit Natl. 5% 1910.....	589.00
6% 1925.....	544.00
F.C. Norte Esp. 5% 1.ª.....	1270.00
M. Z. A. 3% 1.ª.....	1310.00

Bolsa de Londres

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4%.....	68 0/0
Consolidado 2 1/2%.....	55 5/4
War Loan 5% 1929-47.....	109 0/0
Funding Loan 4% 1960.....	84 3/8
Victory Bonds 4%.....	91 5/4
Japan 4% 1905.....	96 1/2
5%.....	85 0/0

ACCIONES

Río Tinto.....	51 0/0
Royal-Dutch.....	56 3/8
Shell Transport.....	47/8
Mexican Eagle ords.....	0-17-4

OBLIGACIONES

Cédul. Argentinas 6%.....	45 0/0
---------------------------	--------

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos.....	27 40	Libras esterlinas.....	33 9
Liras.....	36 39	Reichsmark.....	167.00
Francos belgas.....	97.71	Pesos argentinos.....	229.00
Dólares.....	6.935	Francos suizos.....	135.15
Pesos Chilenos.....	0.85		

COMPANIA TRASATLANTICA

Servicios del mes de NOVIEMBRE de 1929

LINEA DEL CANTABRICO A CUBA-MEXICO

El vapor CRISTOBAL, COLON saldrá de Bilbao y Santander el 1.º de Noviembre, de Gijón el 2 y de Coruña el 3, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

El vapor ALFONSO XIII saldrá de Bilbao y Santander el 27 de Noviembre, de Gijón el 28 y de Coruña el 29, para Habana y Veracruz, escalando New-York al regreso.

Próxima salida el 23 de Diciembre.

LINEA DEL MEDITERRANEO AL BRASIL-PLATA

El vapor REINA VICTORIA EUGENIA saldrá de Barcelona el 5 de Noviembre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Diciembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelegrafía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía, PLAZA DE MEDINACELI, 8. - BARCELONA y en la Agencia Compañía Trasatlántica J. de SATRUSTEGUI Principio, 1. - SAN SEBASTIÁN

LINEA DEL MEDITERRANEO A CUBA-NEW YORK

El vapor BUENOS AIRES saldrá de Barcelona el 14 de Noviembre, de Tarragona el 15, de Valencia el 16, de Alicante el 16, de Málaga el 17, de Cádiz el 18 y de Vigo el 20 para New-York y Habana.

El vapor ANTONIO LOPEZ saldrá de Barcelona y Tarragona el 29 de Noviembre, de Valencia el 30, de Alicante el día 1.º de Diciembre, de Málaga el 2 y de Cádiz el 3, para Las Palmas, Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 13 de Diciembre

23 de octubre. Núm. 19.

Los crímenes de la ambición

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

—¿Como quiera usted entenderlo!

—Algun día sentirás haber pronunciado esas palabras, que me he de cobrar a caro precio. ¡No tendrá compasión de ti hasta que vengas a suplicarme, diciendo que me amas!

—¡Pídele compasión a usted! ¡Es preferible mil veces morir que caer en este exceso de vergüenza!

—Eso crees ahora; pero ya verás, no conseguirás morirte y habrás de resignarte... ¡Eres muy flaca de memoria, querida prima!... Parece que no te acuerdas de que te tengo sujeta por el pasado... ¡Pero yo no olvido nada!... ¡Hasta la vista, Victorina!... Hasta la vista!... Quizá hasta muy pronto.

Y Pablo Beraud, con las facciones descompuestas por una rabia que en vano trataba de disfrazar de ironía, salió de la habitación cerrando la puerta con violencia.

Victorina, espantada y abatida, se dejó caer en la silla en donde se sentaba para su trabajo.

—¡Oh!—murmuró oprimiéndose la frente con las manos—. ¿Qué va a ser de mí?... ¿Qué nueva tortura me reserva ese miserable?... ¡No tendrá compasión!... ¡Lo he jurado y cumplirá su palabra!... ¡Estoy perdida!

Pablo Beraud bajó la escalera rápidamente.

Cuando se encontró en la acera de la calle de Flores vio un carruaje parado a pocos pasos de la casa de Loiseau, y se dirigió a él.

—¿Está usted libre?—dijo al cochero, que contestó:

—No, pero si fuera preciso llevarle no muy lejos, podría hacerlo en una pequeña carrera...

¿A dónde va usted?

—Calle del Sená, 27.

—Está muy lejos... Mi cliente podría salir en este tiempo y se quejaría...

El empleado del Crédito Lyónés no insistió, resolviendo marcharse a pie.

En cuanto hubo desaparecido, el cochero arreó el caballo y le hizo tomar al trote largo el camino del barrio del Jardín de las Plantas.

XI

El encuadernador y su nuevo amigo, el enigmático personaje a quien hemos visto bajo la doble personalidad del flautista grisiente de la calle del Ceindre y bajo la del supuesto oficial de estuclista, comían abundantemente en el restaurant del bulevar Saint-Michel. El menú que escogió el desconocido era de lo mas selecto.

Los vinos generosos llenaban las copas de cristal-muselina.

—¡Becorholis!... ¡Qué bien gustan aquí y qué famosa boteca tienen!—decía Eugenio Loiseau comiendo a dos carrillos y sobre todo bebiendo como dos—. Sólo una cosa me inquieta...

—¿Cuál?

—Que este pequeño festín de Baltasar te va a costar más de diez francos por persona, seguramente.

—¿Qué te importa, puesto que yo he perdido y debo pagar?... ¡No te acuerdas de eso, sino de estar alegre!... Ahí está la herencia... Cuando se acabe, trabajaré... ¡Divertámonos, mientras tanto!... ¡que esto es lo único que se saca de la vida, amigo mío!

Luego, sin transición y sirviéndose por so-

gunda vez de una frase que parecía serle acostumbrada, añadió:

—¿Eres un valiente?

—¡Claro está que lo soy!... Vamos, habla...

¿De seguro tienes algo que proponerme?

—¡Naturalmente!...

—¿Qué es ello?

—Después de comer, ¡iremos al teatro!...

—¡Ah! eso sí que me conviene... ¡Magnífica idea!... pero a condición de que yo pagaré las butacas...

—¡Como gustes, pero entonces, te convengo a cenar en casa de Baratte, en el Mercado, cuando termine la función...

—¡Oh! ¡no!... nada de cenar!...—replicó Loiseau—. Eso me haría volver demasiado tarde a casa.

—Bien, ¿y qué importa?

—Demasiado mal humorada estará ya la pariental.

—¿La tienes miedo?—dijo el pretendido estuclista con acento de composición trágica.

Semejante suposición irritó a Loiseau.

—¡Miedo!... ¡yo!—exclamó pegando un puñetazo en la mesa—. ¡No, a fe, nadie podrá decir esto de mí! ¡Miedo de una mujer!... ¡Oh! ¡la! ¡la!... ¡Conarémos!... así verás si tengo miedo...

—No temerá más... El casarse no significa hacerse esclavo... ¡Y los derechos del hombre!... ¿qué haríamos entonces de los derechos del hombre?

—Por otra parte, no nos entretendremos mucho—prosiguió el estuclista—. Una buena sopa, un par de docenas de ostras, un pedazo de pastel "folle gras", una botella de chablis, un mazagran y una copita de coñac añejo, eso se traga en tres cuartos de hora. Antes de las dos estarás en la cama.

—Eso me agrada, porque mañana me tendré que levantar en cuanto amanezca. Hay trabajo urgente, y el encargado ha advertido que despidiría al que faltase... y como precisamente me guarda rencor, porque el otro día le contesté algo descompuesto, estoy seguro de que

no me perdonaría. ¿A qué teatro iremos?

—Al Chatelet.

—¡Magnífico! ¿Qué hacen?

—Una comedia de magia.

—¡Bravo!... ¡Me gustan esas piezas!... ¡Hay bailes... y tiene una ración de pantorrillas...

—¡Aceptado!... ¡Me entusiasman los bailes en falda!... ¡Se me ocurren unas ideas más altas!...

El estuclista no cesaba de servir vino a su convidado, cuyo vaso se vaciaba a cada instante, aunque no hacia lo mismo con el suyo.

A los postres pidió vino de Champagne.

Loiseau sentía gran pesadez de cabeza.

La embriaguez se apoderaba de él por instantes.

Tras del café behirieron licores variados, char-

treuse de todos colores.

Era evidente que el estuclista tenía empu-

en emborrachar a su compañero, que no se resistía, pero se iba poniendo sombrío poco a poco.

Pagada la cuenta, dijo con voz ronca y agubré, arrojando la servilleta sobre la mesa:

—¡Ahora al teatro!

Para bajar la escalera, hubo de sostener a Loiseau.

—¿Qué es lo que te pasa, hombre? ¿cualquier diría que estás borracho, amigo—exclamó riendo.

En el bulevar Saint-Michel el marido de Victorina respiró mejor; pero no se le dispuso a embriaguez.

Para mantenerse en pie tuvo que apoyarse primero en el brazo de su compañero, pero como era robusto y además estaba acostumbrado al alcohol, pronto recobró algo el equilibrio.

Cuando los dos hombres llegaron al Chatelet, hacia más de una hora que había dado principio la función.

Loiseau tenía la garganta seca y ardorosa.

Durante los entreactos anagaba la sed con sendos vasos de cerveza, que su compañero pagaba generosamente.

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMOS.
-- 1,35 PESETAS --

A COMER buenas salsas en "Sidrería Ayestarán"; platos clásicos, sidras del país, chacholi y vinos. Esterlines, 8. Teléfono 1-32-26.

ADMITENSE huéspedes, precios módicos; vendo barato hermoso espejo. Paseo Colón, 17, primero, derecha.

ADMITO huéspedes; precio económico, buen trato, ascensor y baño. Usandizaga, 23, portería.

AGENCIA B. Pastor, necesita doncellas, ama de casa vascongada, para Madrid; cocineras y doncellas para Barcelona.

AGENCIA B. Pastor, ofrece mil plazas San Sebastián y extranjero, a chicas informadas; buenos sueldos. Teléfono 41-3-06.

AGENCIA Buen Pastor, dispone rápidamente personal informado; amas frescas, vascongadas; cocineras, doncellas, para todo, niñeras.

AGENCIA de Juana Ayala, San Bartolomé, 5. Ofrece muchacha para todo, cocineras, doncellas, todo personal doméstico. Telf. 13.408.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 4-21-91.

ALMONEDA de todos los muebles de un piso. Horas, de 4 a 6. Colón, 5, cuarto, derecha.

ALQUILO local 280 m., 150 ptas. mes; pisos 4750 en Ategorrieta; otro local pequeño, 65. Informarán en Usandizaga, 21, portero.

ARREGLO máquinas coser, escribir, numerar, gramófonos, cerrajas seguridad y llaves especiales. San Marcial, 8, quinto derecha.

¡ATENCIÓN! Hermoso dormitorio 3 cuerpos, nogal, y comedor de roble, nuevos, modernos, 1.500 pesetas. Urdaneta, 4, Anglés.

AVISO. Compro y vendo muebles, líquido urgente maletas, baúles, neceseres, estanterías, vitrinas y mostrador. Peñaflorida, 10.

A 4 PTAS. se limpian trincheras y trajes de caballero; impermeables plumas, a 3 pesetas. Plaza Constitución, 17, segundo.

BOCOYES y barricas de todas clases para sidras y vinos, se venden en la tonelería de Lorenzo Pasamontes, en LEZO.

CASAS pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa, Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

COCHES niños; arreglos económicos, capotas, ruedas, tapizados, pinturas, cubre-coches, niquelados, etc. Pastor, 13.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pañoletas Monte, manjones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero, P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y pañoletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión."

DE OCASION se venden dos clasificadores de roble. Razón: Ifigo, 12, bajo. Almoneda permanente.

DESEA el mejor carbón, que sea de duración "Trust Minero". Plaza Easo, 1. Teléfono 1-39-34. Carbonería.

DESEO 2.000 ptas. por 6 meses, pagaré el 10 por 100, para negocio en marcha. Dirigirse: Agencia Alcalde, Urbiete, 42.

DONA ANGELA CANTONET. Profesora en partos, consulta y pensión. Moraza, 3, segundo, izquierda.

EL PROBLEMA del vestir ha solucionado con sus precios la "Nueva Sastrería". Aldamar, 30. Teléfono 1-36-82.

ECONOMICO, hermoso gabinete, preciosas vistas, con o sin, casa tranquila; baño, tranvía, ascensor. Zabaleta, 14, cuarto izquierda.

FAMILIA particular tomaría 3 huéspedes estables, pensión completa 5 ptas; ascensor, baño, teléfono. Dirigirse esta Administración.

FAMILIA alemana, formal, desea dos habitaciones vacías, con derecho cocina, de 30 a 35 pesetas mes. Razón en esta Adm.

FALTA buena oficiala maquinista, para tricotosa. Dirigirse: Santa Catalina, 3. "La Perfecta."

FALTAN oficiales piceros para hacer gabanes, trincheras y gabardinas. El "Gran Mundo", Hernani, 9.

FONOGRAPHO de maleta con 20 discos nuevos, se vende barato. Razón: Paseo del Duque de Mandas, letra P., segundo, D.

GABANES ingleses, última novedad, exclusivos "Nueva Sastrería". Aldamar, 30. Teléfono 1-36-82.

GANGA. Vendo pisos en 24.000, 15.000, 8.000 y 7.000 pesetas, en la calle Usandizaga; tendrá ascensor. Razón: Usandizaga, 16, 1.ª, derecha.

GRAN liquidación, coronas porcelana y azabache, nuevas, para todos los Santos. El "Saldista", Oquendo, 9. Teléfono 12-6-19.

HACE FALTA aprendiz adelantada de sastre. Razón en esta Administración.

HACE FALTA aprovechanta y aprendiz de sastre. Calle San Lorenzo, 13, tercero, derecha.

HACE FALTA cocinera con buenos informes, buen sueldo. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA chica para matrimonio con dos niñas. Razón: Peña y Goñi, 11, cuarto, derecha.

HACE FALTA muchacho conociendo francés y mecanografía. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA oficiala o aprovechanta de sastre. San Bartolomé, letra Q, cuarto, izquierda.

HACEN FALTA buenos oficiales piceros Sastrería Pujol, Garibay, 41.

IMPERMEABLES y trincheras se fabrican en pocas horas; importante stock, 15, 20, 25 y 30 pesetas. Petit París, Urbiete, 39, Sánchez.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas; se repasan y se entregan al día siguiente. Usandizaga, 29, quinto, D.

"MOTO", se necesita una de ocasión, en buen uso. Dirigirse: Teléfono 4-44-03.

NO ENCARGEN sus trajes y gabanes sin ver la "Nueva Sastrería". Aldamar, 30. Teléfono 1-36-82.

NOVIOS: Muebles de lujo y económicos; la que más barato vende. Amuebladora Gros. Colón, 9. Teléfono 1-30-95.

OCASION. "Singer" buenas, baratas y para sastres; todas piezas, arreglo gramófonos y compro pañoletas. P. Escuelas, 4. Vacador

PINCHE de cocina, hace falta. Informarán: Guetaria, 7.

PETIT PARIS. Urbiete, 39. En paraguas, sábanas, chaquetas de punto y ropa blanca. precios extraordinarios.

POR AUSENCIA, traspaso 2.º piso amueblado, 5 camas, comedor, baño, gas, enseres, 2.700 pesetas. Agencia San Julián.

¿QUE CASA hace trajes y gabanes desde 60 pesetas? Sólo la "Nueva Sastrería". Aldamar, 30. Teléfono 1-36-82.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros.)

SE ALQUILA bonito piso vacío, muy soleado; tiene baño, gas y ascensor; renta 80 ptas. Razón: Birmingham, C, portería o Telf. 13.380.

ALQUILO magnífico piso amueblado; Paseo Salamanca, casa lujo, todo confort; precio módico. Agencia San Julián.

SE ALQUILA para temporada invierno piso exterior, amueblado, muy económico. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA para una señorita un gabinete amueblado. Loyola, 3, sexto; tiene ascensor.

SE ALQUILAN 1 o 2 habitaciones ventiladas y económicas, para guardar muebles. Informarán en esta Administración.

SE DAN vuelta trajes de caballero, especialidad gabanes y gabardinas; se planchan trajes. Calle Easo, 19, segundo, izquierda.

SE DESEA comprar camioneta de ocasión, de mil kilos. Ofertas a A. Ofarra, San Jerónimo, 20.

SE DESEAN huéspedes en casa de poca familia; modista económica, se ofrece para señoras y niños. Moraza, 5, 5.º, centro.

SE NECESITAN buena oficiala sastra y ayudanta, para prendas mayores, para todo el año. Prim, 12, 6.º, izquierda; hay ascensor.

SE NECESITAN dos doncellas que sepan su obligación. Hernani, 33, relojería.

SE OFRECE chófer para camión, con buenos informes, en casa de confianza. Razón: Andresa Oronoz Arano. (Navarra.)

SE PUEDE ser elegante y económico. Trajes a medida 68, 75, 90 y 100 pesetas. Petit París, Urbiete, 39.

SE VENDE hermoso gabinete, cama de matrimonio, seminuevo. Moraza, 7, zanatería. esta Administración a iniciales A. B. C.

SE VENDEN muebles por ausencia de sus dueños. Easo, 35, segundo, derecha.

SE VENDE hermoso caballo, muy noble, propio para el servicio urbano, a toda prueba. Federico Bilbao-Vergara. Teléfono 119.

SE VENDE un coche de piño en muy buen uso. Peña y Goñi, 15, quinto, centro.

SE VENDEN fresadora, rectificadora universal, 2 tornos, 1 limadora, taladro grande. Todo seminuevo. Razón esta Administración.

TOMARIA piso vacío, exterior y soleado, que rente de 10 a 18 duros. Razón: M. L. a esta Administración.

TRASPASO bar, locales espaciosos primer piso, renta barata, parte vieja. Escribid a

VEAN las hechuras y gustos en géneros que presenta la "Nueva Sastrería". Aldamar, 30. Teléfono 1-36-82.

VENDESE de ocasión máquina bobina central "Singer", como nueva, y otra de mano San Martín, 6, entresuelo.

400 Ptas. semanales dedicándonos horas disponibles. Paquete sensacional gratuito. Apartado 10.073.—Madrid.

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a remonte), Jurico y Aluna contra Izaguirre y Arámburu; segundo (a punta), Barrutia y Solaverrieta contra Bravo y Gazaga.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Rambel. Compañía de comedias, dramas y obras a gran espectáculo. A las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche, la obra en cuatro actos, distribuidos en trece cuadros, "Miguel Strogoff o El correo secreto del Zar".

SALON MIRAMAR. — Sesiones cinematográficas para hoy a las cinco y media, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche. "Los Tres Mosqueteros" (segunda y última jornada, siete partes).

PALACIO DE BELLAS ARTES. — Sesiones continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Los Tres Mosqueteros" (primera jornada, siete partes).

TEATRO TRUEBA. — Sesiones de cinematografía continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Noticiero Fox núm. 14" y "Puertas cerradas", interesante cinta en seis partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO. — Cinematografía. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Esta vida es terrible" (cómica) y "El cowboy polaco", drama en cinco partes.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — A las siete y media de la tarde: Lectura de noticias de última hora y música de baile. Segunda parte: Audición completa del ballet de Stravinsky "Petrouchka".

Una verdad axiomática: Los mejores festivales de la provincia se celebran en LA PERLA

"La Voz" en Placencia

LAS LICENCIAS DE CAZA

Varios aficionados a la caza nos han preguntado por la causa de que las licencias de caza lleguen a sus peticionarios tan tarde, a veces cuando la temporada ha pasado, sin que se puedan aprovechar.

Parece ser que algunos cazadores, al hacer la petición reglamentaria con los requisitos necesarios, han tardado en recibirla, extendida ya para uso, más de un mes.

Cumplimos con ellos transcribiendo su ruego.

VIAJES

Después de visitar varias capitales de España en viaje de novios, el jueves regresaron don Sabino Mardura y su esposa doña María Luisa Bolumburu.

También han regresado de su viaje a la ciudad condal, los jóvenes don Julio Oroz, don Felipe Matas y don Fernando Larrañaga.

NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad un niño, la esposa de nuestro amigo don Felipe Bolumburu.

Nuestra enhorabuena a los padres.

MAL TABACO

Los fumadores se quejan de la mala calidad de tabaco que se expende esta temporada, particularmente en los paquetes de hebra.—C.

DENTISTA

ENRIQUE ALVAREZ MUGICA

Especialista en trabajos de oro y porcelana. Dentaduras sin paladar. Consulta de 9 a 4. Ha establecido consulta económica los martes, de tres de la tarde a ocho de la noche. Extracciones sin dolor. 3 pesetas; empastes, 10; coronas de oro de 22 kilates, 30; dentaduras completas, 180.

Todo trabajo es garantizado de buenos materiales

— LEGAZPI, 7 primero —

¡Señoras!

El color de su calzado, ¿se halla a tono con su vestido? No se preocupe usted por ello, ya que puede lograrlo fácilmente tiñéndolo en las acreditadas

Zapaterías "El Marquínés"

que, por un nuevo procedimiento, le dejará en el color deseado, sea cual fuere su color primitivo. Garantizamos que nuestro sistema no mancha el calzado

EMPLEAMOS PRODUCTOS CUEROLINA

LEDESMA, 32. Tel. 1-26-52. BILBAO.

S. MARCIAL, 19 Tel. 14-545 S. SEBASTIAN.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis. Medicina general

SAN MARCIAL, 23, de 3a 5 Teléfono 1-44-08

Almorranas Úlcera Varices

Curación radical por simple inyección intratrociana. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en la forma que se desea. — Angel de Garaizabal médico. Clínica: Florida, 47, VITORIA.

ZUVA ZUMO DE UVAS RIOJANAS. (sin alcohol)

BODEGAS BILBAINAS

Normaliza las funciones de estómago e intestinos.

Corrige el más rebelde estreñimiento.

Indicadísimo en las enfermedades infecciosas.

Reanima a débiles y convalecientes.

Como refresco no tiene rival, por lo grato y saludable.

Enfermos del

ESTÓMAGO

después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

Elixir Estomacal

SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Venta: Principales farmacias del mundo.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-59

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS N.º 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Hace pocos días, en un banquete celebrado en Sevilla, el presidente del Consejo, general Primo de Rivera, dijo a las Diputaciones provinciales, que son las que ahora corren con ello, "que pronto van a ser transformadas por completo las cédulas personales, convirtiéndolas en un verdadero documento de identidad."

¡Alabado sea el Señor... y que sea pronto! Porque esa es una de las aspiraciones unánimemente mantenidas por todas las personas decentes. Para los que andan bordeando o están dentro de las mallas del Código Penal, la noticia es muy posible que no sea de su completo agrado, porque éstos son tan aficionados a la cédula personal que suelen usar cuatro o seis cédulas personales, todas distintas, y que las usan en diversos menesteres. ¡Pero, para los demás!

La cédula personal, tal y como es en la actualidad, no representa más que un "sacadiñeros". No sirve más que para justificar que se ha pagado una contribución, sin la cual los que perciben haberes del Estado, la Provincia o el Municipio no podrían cobrar el sueldo, y para que puedan hacer escrituras los que tienen que vender o comprar algo que merezca la pena de hacerse una escritura. Es decir, que solo sirve para una pequeña minoría de la masa total de ciudadanos.

Para los demás, no sirve ni siquiera para justificar su personalidad en una carretera.

¡Venga, pero venga pronto, ese documento de identidad! Que la cédula personal sea una especie de salvaguardia del ciudadano honrado, que la lleve siempre encima; que con ella en la cartera pueda viajar sin trabas por dentro del territorio de la nación. Que todos tengamos interés en poseer la cédula personal.

Y si ello es posible sin que se derrumbe el edificio de la Administración provincial, que las abaraten. Son dos "concausas" las que se unen para que todo aquel que pueda huya de la adquisición de la cédula personal: una la de que para la gran mayoría de los ciudadanos la cédula, tal y como ahora es, no sirve para nada; otra, la de que para la adquisición de la cédula unos tengan que dejar de fumar, otros no puedan ingresar ni una perra gorda en las Cajas de Ahorros, y que a todos, al sonar el clarín en las oficinas de la Diputación llamando "a sacar la cédula", se nos alarme de tal modo el bolsillo, que instintivamente se cierre.

¡Nada, nada! Un documento que sea útil y al mismo tiempo que sea barato, especialmente para las clases no pudientes, y ya se vería cómo acudíamos todos al llamamiento.

Y al que no acudiese..., a aquel rascarle el bolsillo pelo arriba.

Pero... que haya equidad, ¿eh? que haya equidad.

Antes, cuando las rentas de las habitaciones estaban a tono con las disponibilidades económicas de quienes las ocupaban, todavía podía servir aquello de "regulador". Pero desde que se "insuflaron" las rentas—y ya va para quince años—y el que pagaba como diez paga como treinta, ¿por qué ha de pagar la cédula con arreglo a la renta de la casa? ¿No es esto un castigo encima de otro castigo? Lo equitativo sería que puesto que se trata de una contribución, se pague con arreglo a los ingresos de cada contribuyente. Casos se dan en que un empleado modesto, que paga por habitación lo que no puede pagar, porque no tiene otro sitio donde meterse, busca en su auxilio el subarriendo de algunas

habitaciones a compañeros que tienen la suerte de estar solteros, y mientras el más desgraciado paga una barbaridad de cédula, los más afortunados se van con menos de un par de pesetas, y eso después de pagar el "terrible" impuesto de soltería.

¡Que es una cosa muy respetable! ¡Habría que ver las veces que ha llenado las sacristías de parejas que iban "a tomarse los dichos" el impuesto sobre la soltería! Porque las cosas están como para cargar con la cruz del matrimonio por no pagar un par de pesetas de impuesto!

En fin: que venga pronto la transformación radical de la cédula personal; que sea efectivamente personal... e intrasferible y que—si es posible y no es una gollería lo que se pide—que sea más barata.

La concejal madrileña señorita Echarri ha solicitado que no se permita el acceso al Ayuntamiento de Madrid a ninguna representación del bello sexo que luzca el descote o que lleve las faldas por arriba de los tobillos.

Nosotros, que tuvimos el gusto de conocer personalmente el último verano a la distinguida "edilisa" madrileña, sabemos que predica con el ejemplo. Y así se tiene plena autoridad para poder hacer esas peticiones.

¡Y tiene razón, sí señor! ¡Cómo es posible que marche bien una administración municipal si en las oficinas hay funcionarias jóvenes y lindas con los brazos al aire?

¿Qué formalidad va a desprenderse de un expediente de ensanches o de alcantarillas, por ejemplo, si lo ha hecho una bella y atrayente funcionaria con la falda a la rodilla?

No, señor. Ya que no pueda llegarse al ideal de que todos los empleados ostenten unos bigotes "de los que rompen la jarra", por lo menos que no haya coacción ni para la menor distracción de los señores concejales.

Y para eso nada mejor que una hopalanda, de la cabeza a los pies. — GORROCHA.

Una mejora importante

Billetes kilométricos en el Despacho Central de Ferrocarriles

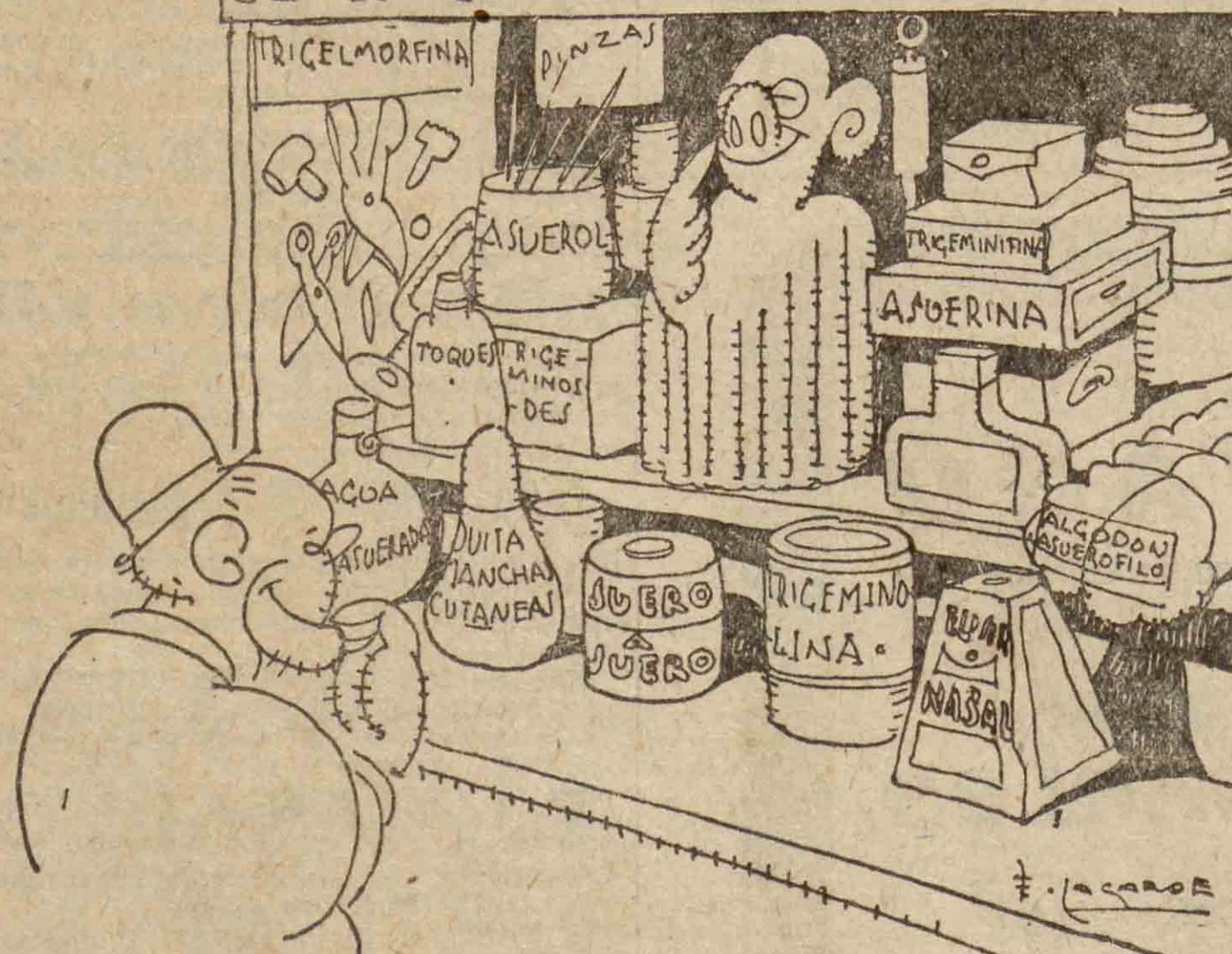
El Centro de Atracción y Turismo nos envía la siguiente nota:

«La Compañía del Norte, que como se sabe tiene establecido su despacho oficial de billetes en la calle de Hernani, número 21, en su deseo de favorecer al público en general, ha acordado que en dicho Despacho Central sean expendidos en el acto los billetes kilométricos. Con la implantación de este servicio, cuya necesidad se dejaba sentir, unido a la misión encomendada al repetido Despacho Central, donde sin recargo alguno en su precio pueden adquirirse billetes para todos los trenes: rápidos, expresos, correos, eléctricos, especiales para las Exposiciones de Sevilla y Barcelona, etc., etc.»

San Sebastián se halla debidamente atendido en sus relaciones con el Turismo y la Compañía merece plácemes por sus iniciativas.

Las farmacias en el año 2.000

EL TRIGEMINO UNIVERSAL



¿Quién hace caso de profecías? No solo no habrá nadie capaz de hacer que se cierren las farmacias, sino que, en todo caso, se ampliarán, se transformarán... y venderán más caro. Si triunfa el método Asuero, ya verán ustedes cómo las farmacias del año 2000 serán, poco más o menos, muy parecidas a las que nos presenta esta "fotografía" de Lagarde.

Información de Navarra

Seis mil duros para un cargador de la Alhóndiga

(POR TELEFONO) Pamplona, 22.

LOS AGRACIADOS

Hoy ha sido descubierto otro de los agraciados con el premio mayor de la Lotería nacional en el sorteo de ayer.

Este agraciado se llama Bernardo Sebastián, cargador en la Alhóndiga municipal, y llevaba dos décimos en el número afortunado.

ACCIDENTES DE AUTOMOVIL

Cuando se dirigía a Pamplona por la carretera de Guipúzcoa un automóvil, conducido por su propietario, don Martín Donozúa, chocó con el automóvil de la matrícula de San Sebastián número 4771, que estaba parado y de cuya custodia estaba encargado un joven apellidado Sáinz.

El choque fué debido a que Donozúa se vió deslumbrado por la luz de los faros de otro automóvil, que llevaba dirección contraria.

Resultó con heridas en la cabeza—de las que fué curada en la Casa de Socorro de Pamplona—doña Evarista Lizasoain, esposa de Donozúa.

Comunican de Puente la Reina que en una pronunciada curva existente a la entrada del pueblo chocó la camioneta de la matrícula de San Sebastián número 2244, conducida por Cirilo Lacunza, con un automóvil conducido por su propietario, señor Urdanazgariz, de la matrícula de Navarra.

No ocurrieron desgracias personales, pero los automóviles sufrieron grandes desperfectos.

MENDIGO MUERTO

En la parte trasera de una casa de Burlada ha sido hallado el cadáver de un mendigo de 70 años, llamado Patricio Huici.

Se supone que el anciano murió de inanición.

INCENDIOS

Dicen de Marcilla que en un pajar propiedad de Emiliana Allué se declaró un incendio, que fué sofocado a los pocos momentos.

Los daños causados por el incendio, que se supone intencionado, no son muy considerables.

De Tudela comunican que se declaró un incendio en un pajar en que había almacenada gran cantidad de alfalfa.

El fuego adquirió gran incremento desde los primeros momentos, acudiendo el vecindario y fuerzas del Parque de sementales. Se desalojaron las casas inmediatas porque se temía que el fuego se propagara, pero entre todos pudieron dominar el fuego.

Los daños son de consideración.

Del Municipio y de la ciudad

LOS PRESUPUESTOS

La labor de la confección de los presupuestos es la más ardua, la más transcendental. Si se van a atender a todas las necesidades, o sencillamente, a todas las conveniencias, los tesoros de Aladino el de la lámpara maravillosa, no bastan. Si no se dotan los servicios hasta con esplendidez, vienen las censuras, que también vienen si se dotan y hay que hacer el dinero de donde se encuentre, que ya sabemos es en los bolsillos de los contribuyentes. El dilema para nuestros—y para todos los administradores, incluso para las amas de casa—es terrible. ¿Que no se hacen las cosas a la perfección? ¡Censuras! ¿Que se hacen bien, pero se gasta dinero? ¡Censuras también!

En ver si pueden arreglar esto, andan estos días ocupadísimo el alcalde, el presidente de la Comisión de Hacienda y los técnicos municipales del ramo de "Finanzas". Las respectivas Comisiones han entregado sus presupuestos parciales. Como sospechan—y muy bien sospechado—que les han de dar "un bajón", han comenzado por elevar la puntería y fier la vista en lo alto... de la columna de números.

Ayer, a las nueve de la mañana, se encerraron en el despacho de la Alcaldía el alcalde, el presidente de Hacienda y los técnicos. Iban provistos de unas afiladas hachas de abordaje para ir cortando o cercenando partidas.

Tres horas después, aún continuaban en la tarea. Cuando llegaron los periodistas, el alcalde les hizo saber, por boca del simpático Lerchundi, que ha adquirido una habilidad superior a la de los "porteros mayores" que suelen venir al ministerio de Jornada, que no tenía nada que decirles, si no era que estaba entregado a aquella labor. Más tarde, tuvimos ocasión de hablar un momento con el señor Bequiristain, quien nos dijo:

—Aparte de eso, numerosas personas que han desfilado por la Alcaldía, por asuntos que les interesaban pero nada que tenga interés para la publicidad.

¿Fué un día perdido? Para la información, claro que sí.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pesetas; 12 meses, 12 pesetas. En el resto de ESPAÑA: 6 meses, 9 pesetas; 12 meses, 18 pesetas. En el EXTRANJERO: 6 meses, 17 pesetas; 12 meses, 33 pesetas. En AMÉRICA: los mismos precios que en Guipúzcoa.



San Sebastián hace 30 años

23 OCTUBRE 1899. ~ Celebró Junta general ordinaria la Sociedad Económica Vascongada de Amigos del País. En ella se dió cuenta de numerosas comunicaciones laudatorias relacionadas con la Exposición de Arte Retrospectivo celebrada el último verano, y se acordó hacer una Memoria e imprimirla. Se dió cuenta de la dimisión que al ser nombrado alcalde presentó el conde de Torremuzquiz, y la Directiva dijo que no la había admitido por entender que entre ambos cargos no había ninguna incompatibilidad, ni legal ni moral. La Asamblea general así lo estimó también y la dimisión no fué aceptada por unanimidad.

Se trató también de la creación en San Sebastián de un Museo municipal, y se nombró una Comisión para que se pusiera al habla con el Ayuntamiento. (Manes del infatigable don Pedro Manuel de Sorluce!)

~En el Teatro Principal se puso en escena la zarzuela "El Padrino del Nene", en cuyo último cuadro han de salir, atadas a un poste, las mulillas de la plaza de toros con atalayas y todo. En la noche de este día las mulillas quisieron arrastrar a los tramoyistas hacia la orquesta y costó trabajo hacerlas desistir de su propósito, por lo cual se anunció que en las representaciones sucesivas sólo aparecería una mulilla. "¡Tutto era convenzionale!"

~El director de LA VOZ, señor Castell, que estaba descansando en Alba de Tormes, hablabá de lo diferente que entendían la religión por allí y por aquí. Allí, religión; aquí, política. En Salamanca un convento de Dominicos reprochó públicamente la colocación de las placas del Corazón de Jesús, por entender que "era torpe alarde de pasión política". En Alba de Tormes, pueblo eminentemente católico, no se veía una placa ni para un remedio.

~En la bifurcación de las calles Loyola y San Marcial un coche "familiar", en que se dirigía a la estación del Norte con viajeros y baúles, metió una rueda en la línea del tranvía. Tan brusco fué el movimiento que hizo el coche, que cayeron violentamente a tierra el cochero y el mozo de equipajes, cayendo encima de éste tres o cuatro baúles, que le causaron muy graves heridas, entre ellas la fractura del fémur. El cochero también resultó herido, aunque no de gravedad.



En el Victoria Eugenia

Debut de la compañía Rambal con "Miguel Strogof" :: ::

Enrique Rambal, a quien su eterna inquietud le ha llevado a abordar la difícil empresa de escenificar argumentos de cintas cinematográficas, se presentó ayer ante un numeroso público en el teatro Victoria Eugenia, con una de las más famosas piezas de su peculiarísimo repertorio.

Rambal ha logrado, combinando el diálogo con ilustraciones musicales y coreográficas y proyecciones cinematográficas, sus inimitables golpes teatrales, el constreñir a trece cuadros, agrupados en tres jornadas, las incidencias de la película "Miguel Strogof", que se nos ofrece como un género especial que presenta, circunstancialmente, tintes de melodrama y de revista. En unos sorprende por sus audaces truculencias, en otros por su aparato espectacular, y en todos ellos distrae al público, que premió la labor de la compañía con cálidos aplausos de entusiasmo. — F. V. S.

En el Príncipe

Estreno de "Los de Aragón"

Con el estreno de "Los de Aragón" debutará el jueves, en el teatro del Príncipe, la compañía de zarzuelas del maestro Serrano, que dirige Eugenio Casals.

La compañía Serrano Casals estrenará el próximo sábado otra zarzuela del popular maestro valenciano, titulada "Los claveles".

Cine Miramar

Ultima jornada de "Los tres mosqueteros" :: ::

Hoy se proyectará la última jornada de la película "Los tres mosqueteros", cuyo primer episodio fué estrenado ayer.

Mañana, jueves, se estrenará "Los cuatro diablos", interpretada por Janet Gaynor, Y. Charles y Barry Norton, dirigidos por F. W. Murnau.

En el Gobierno civil

SIN NOTICIAS

En este centro oficial no había ayer ninguna noticia que facilitar a la prensa.